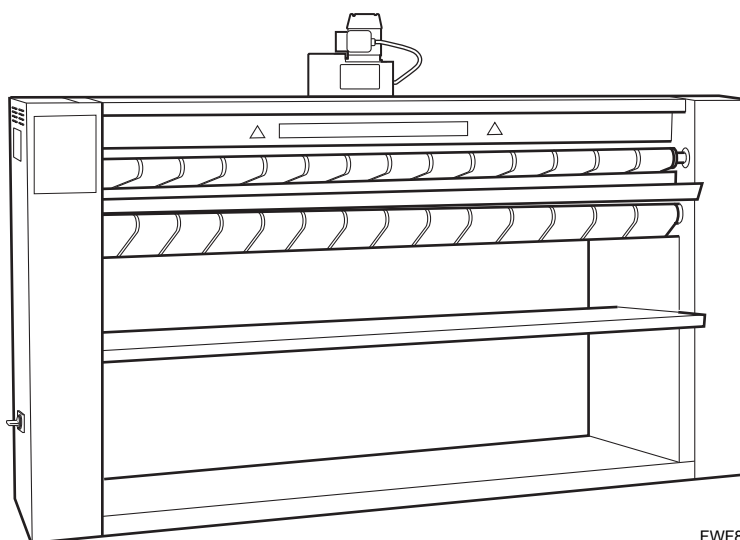


# Mangel strijkmaschine

Modellen met 140 mm (8 inch) rol

Zie Pagina 3 voor modelidentificatie



FWF8C

Vertaling van Oorspronkelijke Instructies

**Bewaar deze handleiding om later te kunnen raadplegen.**

(Als deze machine verkocht wordt, dan moet deze handleiding mee worden geleverd.)



# Inhouds- opgave

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| <b>Inleiding</b> .....                              | 3  |
| Contactinformatie .....                             | 3  |
| Modelidentificatie .....                            | 3  |
| <b>Veiligheidsinformatie</b> .....                  | 4  |
| Toelichting van veiligheidsmededelingen .....       | 4  |
| Veiligheidsinformatie .....                         | 8  |
| Belangrijke veiligheidsvoorschriften .....          | 8  |
| <b>Installeren</b> .....                            | 11 |
| Inspectie voorafgaand aan de installatie .....      | 11 |
| Afmetingen en aansluitgegevens .....                | 12 |
| Benodigde materialen .....                          | 13 |
| Locatievereisten .....                              | 13 |
| Strijkmachine optillen .....                        | 14 |
| Strijkmachine met rollers verplaatsen .....         | 14 |
| Elektrische vereisten .....                         | 16 |
| Aardingsinstructies .....                           | 16 |
| Elektrische aansluiting .....                       | 17 |
| Uitlaateisen .....                                  | 17 |
| Afvoersysteemmaterialen .....                       | 18 |
| Eerste keer opstarten .....                         | 18 |
| <b>Gebruiksaanwijzing</b> .....                     | 21 |
| Gebruiksaanwijzing voor modellen met microprocessor |    |
| vanaf oktober 2003 .....                            | 21 |
| Bedieningsknoppen .....                             | 21 |
| Procedures vóór het gebruik .....                   | 22 |
| Gebruiksaanwijzing .....                            | 22 |
| Gebruiksaanwijzing voor elektromechanische modellen |    |
| t/m september 2003 .....                            | 24 |
| Bedieningsknoppen .....                             | 24 |
| Procedures vóór het gebruik .....                   | 25 |
| Gebruiksaanwijzing .....                            | 25 |
| Cilindertemperatuur regelen .....                   | 26 |
| Procedures bij spanningsuitval .....                | 26 |
| Alarmen .....                                       | 27 |
| Veiligheidsbalk .....                               | 27 |
| Temperatuurwaarschuwing ventilator .....            | 27 |
| Snelheidsregelaar .....                             | 27 |
| Oververhitting of sensor niet aangesloten .....     | 27 |
| Gedurende langere tijd niet gebruiken .....         | 27 |
| <b>Onderhoud</b> .....                              | 28 |
| Spanning toevoerband afstellen .....                | 28 |
| Spanning terugvoerband afstellen .....              | 29 |
| Spanning persrol afstellen .....                    | 30 |
| Spanning aandrijfketting persrol afstellen .....    | 30 |
| Thermostaat inspecteren .....                       | 31 |
| Opnemers reinigen .....                             | 31 |
| Cilinder in de was zetten .....                     | 31 |

© Copyright 2013, Alliance Laundry Systems LLC

Alle rechten voorbehouden. Geen deel van de inhoud van dit boek mag worden verveelvoudigd of worden overgedragen in welke vorm of op ongeacht welke wijze dan ook zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever.

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Roest van strijkcilinder verwijderen.....              | 32 |
| Periodiek onderhoud.....                               | 32 |
| Dagelijks .....                                        | 32 |
| Wekelijks .....                                        | 32 |
| Om de 200 uur .....                                    | 32 |
| Toevoerbanden vervangen.....                           | 33 |
| Terugvoerbanden vervangen .....                        | 35 |
| Steunrollen vervangen .....                            | 37 |
| Zijrollen vervangen.....                               | 37 |
| Problemen met ongewenst strijkresultaat oplossen ..... | 38 |

# Inleiding

## Contactinformatie

Als er onderhoud nodig is, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde door de fabriek erkende servicecentrum.

Als u geen erkend onderhoudscentrum kunt vinden of niet tevreden bent met het op uw apparaat uitgevoerde onderhoud, kunt u contact opnemen met:

**Alliance Laundry Systems**

**Shepard Street**

**Postbus 990**

**Ripon, WI 54971-0990**

**U.S.A.**

**www.alliancelaundry.com**

**Telefoon: +1 (920) 748-3121 Ripon, Wisconsin**

**+32 56 41 20 54 Wevelgem, Belgium**

Als u telefonisch of schriftelijk contact opneemt over uw apparaat, **DIENT U ZOWEL DE MODEL- ALS DE SERIENUMMERS OP TE GEVEN**. Zowel de model- als de serienummers bevinden zich op het typenummerplaatje. Het typenummerplaatje wordt in de locatie die is aangegeven *Figuur 1*.

Aankoopdatum \_\_\_\_\_

Modelnummer \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Voeg een kopie toe van uw verkoopfactuur en alle onderhoudsbonnen waarover u beschikt.

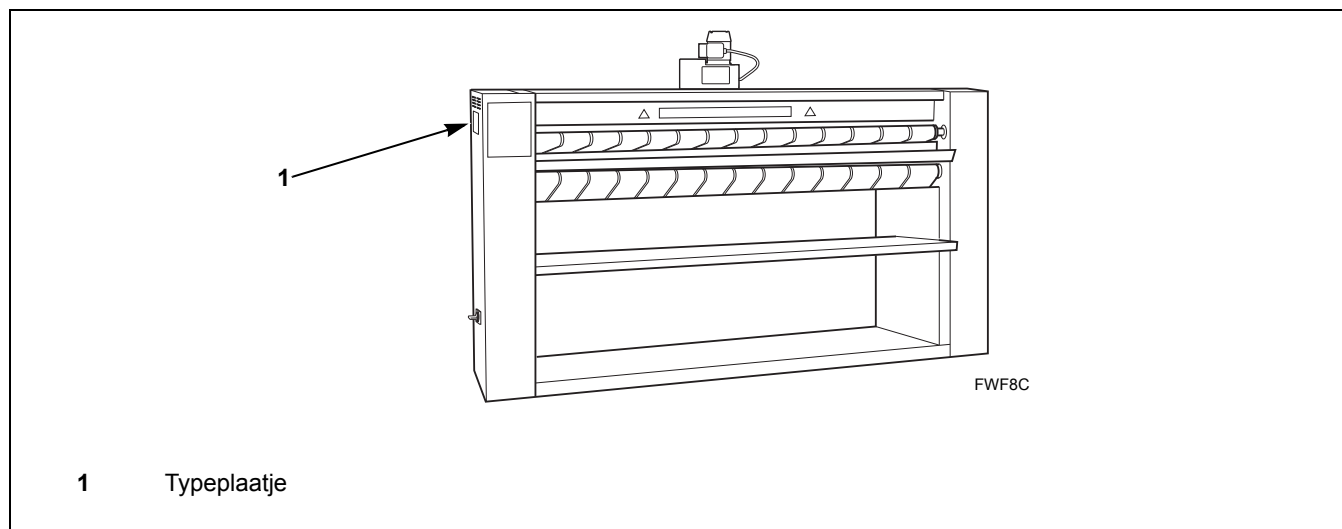


## WAARSCHUWING

**Om het risico van ernstig letsel of de dood te verminderen, mogen er GEEN onderdelen van het apparaat worden hersteld of vervangen, of getracht onderhoud uit te voeren, behalve als dit specifiek wordt aanbevolen in de onderhoudsinstructies voor de gebruiker of in uitgegeven reparatie-instructies voor de gebruiker die u begrijpt en waarvoor u de vaardigheden bezit om deze uit te voeren.**

W329DU

Als onderdelen vervangen moeten worden, neemt u contact op met de winkel waar u uw droogtrommel heeft gekocht of bel +1 (920) 748-3950 of +32 56 41 20 54 voor de naam en het adres van de dichtstbijzijnde erkende distributeur van onderdelen.



Figuur 1

## Modelidentificatie

De informatie in deze handleiding is geldig voor de hieronder vermelde model.

UD08F055

# Veiligheidsinformatie

## Toelichting van veiligheidsmededelingen

Overall in deze handleiding en op stickers op de machine treft u voorzorgsmededelingen ('GEVAAR', 'WAARSCHUWING' en 'VOORZICHTIG') aan, gevolgd door specifieke instructies. Deze voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld voor de veiligheid van de bediener, gebruiker, monteur en de onderhoudstechnicus.

|                                                                                                                                      |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                     | <b>GEVAAR</b> |
| Duidt op een op handen zijnde gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, ernstig of dodelijk letsel zal veroorzaken. |               |

|                                                                                                                     |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>WAARSCHUWING</b> |
| Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken. |                     |

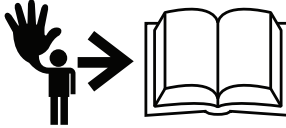
|                                                                                                                                     |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                  | <b>VOORZICHTIG</b> |
| Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, gering of matig letsel of materiële schade kan veroorzaken. |                    |

Aanvullende voorzorgsmededelingen ('BELANGRIJK' en 'OPMERKING') worden gevolgd door specifieke instructies.

**BELANGRIJK:** Het woord 'BELANGRIJK' wordt gebruikt om de lezer van specifieke procedures op de hoogte te brengen waarbij de machine geringe schade zal oplopen als de procedure niet wordt gevolgd.

**OPMERKING:** Het woord "OPMERKING" wordt gebruikt om informatie over installatie, bediening, onderhoud of service mee te delen. Deze informatie is belangrijk maar houdt geen verband met gevaar.

Het apparaat bevat ook plaatjes en labels met informatie over veiligheid. De informatie hierop is beperkt. Waar nodig, wordt hieronder extra uitleg gegeven. Er moet worden gecontroleerd of deze plaatjes leesbaar zijn en plaatjes die ontbreken, beschadigd of onleesbaar zijn moeten worden vervangen. Zie de sectie **Onderhoud** in deze handleiding voor het periodieke onderhoud. Zie het Onderdelenboek voor bestelinformatie.

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <b>⚠ ATTENTION</b><br>Dans le but d'éviter tous risques d'accidents, lire le manuel avant installation, utilisation, maintenance ou entretien de la machine. |
|                                                                                                                                        | <b>⚠ ATENCION</b><br>Para evitar todo riesgo de accidente, leer el manual antes de instalación, utilización, limpieza de la máquina.                         |
| <b>⚠ WARNING</b><br>To prevent serious injury or death, read machine manuals before installing, operating, servicing or clean machine. |                                                                                                                                                              |

W811

## WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel te voorkomen, moet u de handleidingen van de machine vóór installatie, gebruik, onderhoud of reinigen goed doorlezen.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ WARNING</b><br>Hot rollers can catch hand or clothing and cause severe injury.<br>Immediately shut off heat and power before attempting to free jammed flatwork. Do not contact moving rolls or heated parts.                                                                            |  |
| <b>⚠ CUIDADO</b><br>Los rodillos calientes pueden atraparle la mano o las prendas y causar lesiones graves.<br>Deconecte inmediatamente la calefacción or y la electricidad antes de intentar extraer la ropa atascada. No toque los rodillos en movimiento ni las piezas calientes.          |                                                                                       |
| <b>⚠ ATTENTION</b><br>Les rouleaux chauds peuvent attraper les mains et les vêtements et causer de sévères blessures.<br>Stopper immédiatement le chauffage et l'énergie avant d'essayer de libérer le linge. Ne jamais être en contact avec les rouleaux en rotation ou les éléments chauds. |                                                                                       |

W807

## WAARSCHUWING

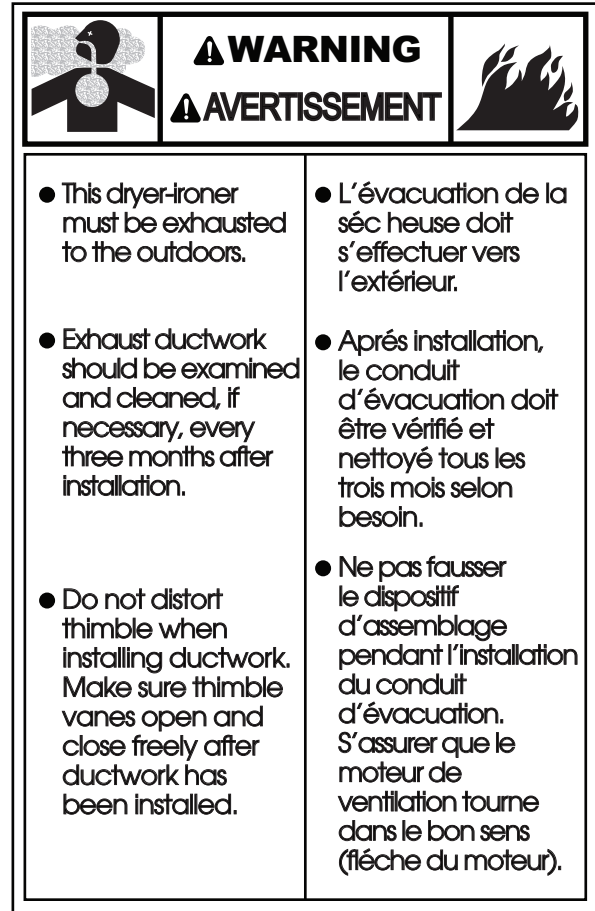
Hete rollen kunnen handen of kleding grijpen en ernstig letsel veroorzaken. Sluit de verwarming en de netspanning eerst af voordat u probeert vastgelopen wasgoed los te maken. Raak draaiende rollen of hete onderdelen niet aan.



W808

### WAARSCHUWING

SLUIT DE NETSPANNING EN ANDERE VOEDINGEN AF VOORDAT U ONDERHOUD UITVOERT, VASTGELOPEN WASGOED LOSMAAKT, DE STRIJKMACHINE AFSTELT OF ANDERSZINS AAN OF IN DIT APPARAAT WERKT. GEBRUIK DE STRIJKMACHINE NIET ZONDER GEÏNSTALLEERDE BEVEILIGINGEN.



W809

### WAARSCHUWING

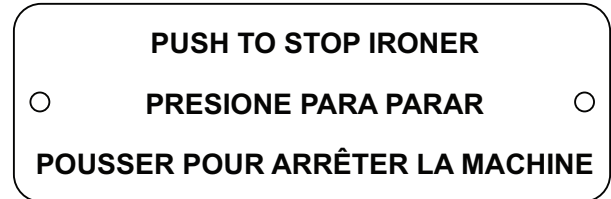
Deze droog- en strijkmachine moet een uitlaatkanaal naar de buitenlucht hebben.

Uitlaatkanalen moeten na installatie om de drie maanden worden geïnspecteerd en, indien nodig, gereinigd.

Zorg dat u het aansluitstuk niet beschadigt als u de uitlaatkanalen installeert. Let op dat de kleppen van het aansluitstuk vrij open en dicht gaan nadat de uitlaatkanalen geïnstalleerd zijn.



W812



FWF137N

DRUK HIER OM DE STRIJKMACHINE STIL  
TE ZETTEN

#### WAARSCHUWING

#### HOOGSPANNING IN HET APPARAAT

KOPPEL DE NETSPANNING LOS VOORDAT  
U DE AFDEKKING VERWIJDERT. ALLEEN  
SPECIAAL OPGELEID PERSONEEL MAG DE  
NETSPANNING AANZETTEN ALS DE  
AFDEKKING VERWIJDERD IS.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ATTENTION</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Utiliser impérativement toute la longueur du cylindre. Pour petites pièces, engager alternativement de gauche à droite.</li><li>- Ne jamais arrêter la machine à plus de 80 degrés. Laisser refroidir en marche avant arrêt complet.</li><li>- Cette machine nécessite un entretien minimum et régulier. Avant chaque mise en route, vérifier le bon contact du support tendu avec le cylindre. Au maximum, toutes les 200 heures, il est impératif:<ul style="list-style-type: none"><li>- de nettoyer les ventilateurs,</li><li>- de vérifier la propreté des conduits d'extraction,</li><li>- de graisser les chaînes, poulies et paliers,</li><li>- de vérifier la tension des sangles d'engagements et de repassage.</li></ul></li></ul> <p>Se reporter à la notice d'entretien.</p> | <b>IMPORTANT</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Please use the entire length of the cylinder. For small pieces, feed alternating from the left to right.</li><li>- Never stop the machine when temperature is over 80 Celsius (176 Fahrenheit). Cool down the machine before switching it off.</li><li>- This machine needs minimum and regular maintenance. Before each start up check the contact between the thermostat probe heater and the cylinder. Every 200 hours of work, it is imperative to:<ul style="list-style-type: none"><li>- Check and clean venting.</li><li>- Lubricate the chains, the pulleys and the bearings.</li><li>- Check the tension of the loading or loading belts.</li></ul></li></ul> <p>Please read the maintenance book for complete information.</p> | <b>IMPORTANTE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Utilizar toda la longitud del cilindro. Introducir las piezas pequeñas de ropa alternado de izquierda a derecha.</li><li>- No parar la máquina con una temperatura superior a 80C. Enfriar la máquina antes de detenerla.</li><li>- Esta máquina necesita un mantenimiento mínimo y regular. Antes de cada empleo comprobar la limpieza entre el soporte del termostato y el cilindro. Cada 200 horas de trabajo es necesario:<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpiar la ventilación.</li><li>- Comprobar la limpieza de los tubos de extracción.</li><li>- Engrasar las cadenas, poleas y rodamientos.</li><li>- Comprobar la tensión de las bandas de entrada y de planchado.</li></ul></li></ul> <p>Leer el libro de mantenimiento.</p> | <b>ACHTUNG</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Bitte nutzen Sie die ganze Zylinderlänge. Für kleinen Stück, alternativ links zu recht einsetzen.</li><li>- Die Maschine nie über 80C außer Betrieb setzen. Bitte die Maschine abkühlen lassen bevor stoppen.</li><li>- Diese Maschine braucht regelmäßige und Minusdenhaltung. Vor jeden Starten, Kontakt des Temperaturfühler mit dem Zylinder prüfen. Jede 200 arbeitsstunden ist es wichtig:<ul style="list-style-type: none"><li>- die Entlüftungen zu reinigen,</li><li>- die Dienste Abzug zu prüfen und reinigen</li><li>- die Ketten, Rollen und Lager zu ölen,</li><li>- den Druck von Einsatz und Biegeändern zu prüfen.</li></ul></li></ul> <p>Bitte die technische Beschreibung lesen.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

W813

**BELANGRIJK**

Gebruik de hele lengte van de cilinder. Voer kleine stukken wasgoed om beurten links en rechts in. Stop de machine niet als deze een temperatuur heeft van meer dan 80 °C (176 °F). Laat de machine afkoelen voordat u deze uitzet.

De machine vereist weinig onderhoud maar moet wel regelmatig worden onderhouden. Controleer vóór elk gebruik het contact tussen de thermostaatsensor en de cilinder. Om de 200 bedrijfsuren moet het volgende onderhoud worden uitgevoerd:

- Controleer en reinig de ventilatie.
- Smeer de kettingen, poelies en lagers.
- Controleer de spanning van de aanvoerriemen.

Lees de onderhoudshandleiding goed door voor de volledige informatie.

**ARRET D'URGENCE - STOP - EMERGENCY**

FWF138N

NOODSTOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <h2 style="margin: 0;">WAARSCHUWING</h2> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wanneer deze machine niet wordt geïnstalleerd, onderhouden en/of bediend volgens de instructies van de fabrikant, kunnen zich situaties voordoen waarin mensen ernstig of dodelijk letsel oplopen en/of eigendommen beschadigd raken.</b></li> <li>• <b>U mag geen enkel onderdeel van de machine repareren of vervangen en geen onderhoud uitvoeren behalve als dit in deze Installatiehandleiding/gebruiksaanwijzing specifiek wordt aanbevolen of gepubliceerd en u voor deze werkzaamheden gekwalificeerd bent.</b></li> <li>• <b>Als tijdens onderhoud aardleidingen zijn verwijderd, moeten deze weer worden aangesloten zodat de machine juist geaard is en om het risico op brand, elektrische schok en ernstig of dodelijk letsel te beperken.</b></li> </ul> |                                          |
| <small>W566DU</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |

## Veiligheidsinformatie

### VOORZICHTIG: Opmerking bij installatie.

Bij installatie moet dit apparaat elektrisch worden geaard volgens de plaatselijke voorschriften of, bij afwezigheid van plaatselijke voorschriften, volgens de NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA 70, of de Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

Er moet voor voldoende lucht voor ventilatie worden gezorgd. Ook moet voldoende ruimte aanwezig zijn om het apparaat te kunnen bedienen en te onderhouden.

De volgende informatie is geldig voor de staat Massachusetts, VS.

- Dit apparaat mag alleen worden geïnstalleerd door een loodgieter of gasfitter die door de staat Massachusetts erkend is.
- Dit apparaat moet met een flexibele gasaansluiting van 91 cm (36 inch) worden aangesloten.
- De gastoevoer naar dit apparaat moet van een gaskraan met T-vormige greep zijn voorzien.
- Dit apparaat mag niet in een slaapkamer of badkamer worden geïnstalleerd.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bewaar deze voorschriften

|                                                                                                                                                                                      |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                     | <h2 style="margin: 0;">WAARSCHUWING</h2> |
| <p><b>Volg deze elementaire voorzorgsmaatregelen om het risico op brand, elektrische schok en ernstig of dodelijk letsel te verminderen terwijl u de strijkmachine gebruikt.</b></p> |                                          |
| <small>W803DUR1</small>                                                                                                                                                              |                                          |

1. Lees alle instructies alvorens de strijkmachine te gebruiken.
2. Installeer de strijkmachine volgens de INSTALLATIE-instructies. Raadpleeg de instructies over AARDEN voor de juiste aarding van de strijkmachine. Alle aansluitingen voor elektrische stroom, aarding, en gastoevoer moeten voldoen aan plaatselijke voorschriften en, waar vereist, door erkend personeel worden aangebracht. Er wordt aangeraden om de machine door een bevoegde technicus te laten installeren.
3. De strijkmachine niet installeren of opslaan op een plaats waar deze aan water en/of het weer wordt blootgesteld. De strijkmachine mag niet in een gesloten ruimte zonder voldoende luchttoevoer worden gebruikt. Er moeten zo nodig ventilatieroosters in de deuren of ramen worden aangebracht.
4. Noodafsluiters zoals noodstopbalken en noodstopschakelaars moeten rood geverfd en duidelijk van een label voorzien zijn.

5. Wanneer u gas ruikt, moet u de gastoevoer onmiddellijk afsluiten en de ruimte luchten. Schakel geen elektrische apparaten en elektrische schakelaars in. Gebruik geen lucifers of aanstekers. Gebruik geen telefoon in het gebouw. Waarschuw de gasfitter, en desgewenst het gasbedrijf, zo spoedig mogelijk.
6. Voorkom brand en ontploffing: houd het aangrenzende gebied vrij van brandbare en ontvlambare producten. De droogtrommel en afvoerpijp moeten regelmatig door bevoegd onderhoudspersoneel worden gereinigd.
7. Strijk geen artikelen die eerder zijn gereinigd, gewassen of gewekt in, of waarvan plekken zijn behandeld met, benzine of machine-oliën, plantaardige of slaolie, reinigingswas of -chemicaliën, oplosmiddelen voor chemisch reinigen, verdunningsmiddel of andere brandbare of ontplofbare stoffen, omdat deze dampen afgeven die kunnen ontbranden, ontploffen of de stof vanzelf doen vlamvatten.
8. Artikelen zoals schuimrubber (latexschuim), douchekapjes, waterdichte textiel, artikelen met rubber rug en kleding of kussens met schuimrubbervulling mogen niet in de strijkmachine worden gestreken. Gebruik het apparaat niet om materialen met een lage smeltemperatuur (pvc, rubber enz.) te strijken.
9. Controleer de werking van de noodstopbalk aan het begin van elke werkperiode. Als de noodstopbalk wordt gebruikt, hoort de strijkmachine onmiddellijk te stoppen. Als deze veiligheidsfunctie niet naar behoren werkt, moeten medewerkers de strijkmachine uitschakelen en de supervisor op de hoogte stellen. Bedien de strijkmachine pas als de noodstopbalk gerepareerd is en naar behoren werkt. Zorg dat alle andere veiligheidsfuncties, met inbegrip van afschermingen en panelen, op hun plaats zitten alvorens de strijkmachine te bedienen.
10. Laat kinderen niet op of rond de strijkmachine toe. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik zonder toezicht door jonge kinderen of zwakke personen. Er moet toezicht op jonge kinderen worden gehouden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
11. Probeer nooit vastgelopen of verkeerd ingevoerd linnengoed te verwijderen, bij te stellen of recht te trekken terwijl de strijkmachine loopt. Als u probeert vastgelopen linnengoed vrij te maken, kan de gebruiker in het linnengoed verstrikt raken en in de strijkmachine worden getrokken. Als iets vastzit in de strijkmachine, schakel de stroom dan uit voordat u probeert het probleem te verhelpen. Vermijd contact met verwarmde onderdelen.
12. Gebruik de strijkmachine alleen voor het beoogde doel, namelijk het strijken van textiel. Volg altijd de was- en droogvoorschriften voor de stof die door de textielfabrikant worden verstrekt en gebruik de droogtrommel alleen om textiel te drogen die in water is gewassen.
13. Altijd de voorschriften van de fabrikant lezen en opvolgen die op de verpakkingen van was en reinigingsmiddelen staan vermeld. Neem alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht. Houd ter vermindering van vergiftiging of chemische branden deze stoffen te allen tijde buiten het bereik van kinderen (bij voorkeur in een afgesloten kast).
14. Gebruik geen wasverzachters of producten om statische elektriciteit te verwijderen, tenzij dit door de fabrikant van de wasverzachter of het product wordt aanbevolen.
15. Bescherm uzelf en collega's door u ervan te verzekeren dat iedereen zich aan alle regels houdt. Lees en houd u aan alle veiligheidslabels en waarschuwingen. Leer alle aspecten van de apparatuur zoals wat heet is, welke onderdelen bewegen, alle veiligheidsafsluiters en alle noodprocedures. Kom niet dicht bij bewegende of verwarmde onderdelen. Draag geen loshangende kleding, truien, sieraden of dassen wanneer u nabij de strijkmachine bent.
16. Bedien de strijkmachine NIET als deze rookt, knarst of ontbrekende of gebroken onderdelen heeft of afschermingen of panelen verwijderd zijn. Knoei NIET met de bedieningselementen en passeer veiligheidsvoorzieningen NIET.
17. Regelmatige, geplande veiligheidsbijeenkomsten zijn absoluut noodzakelijk om de regels door te nemen en bij te werken. Als u ziet dat iemand de regels overtreedt, moet de supervisor of manager onmiddellijk op de hoogte worden gesteld. Het rapporteren van mensen die de regels overtreden kan levens of ledematen redden.

## Veiligheidsinformatie

18. Zorg dat zich rond de afvoeropening en de aangrenzende omgeving geen pluizen, stof en vuil ophopen. De binnenkant van de strijkmachine en de afvoerpijp dienen regelmatig door bevoegd servicepersoneel te worden gereinigd.
19. Sluit aan het einde van elke werkdag elke hoofdtoevoer van gas, stoom en elektrische stroom af.
20. Voer nooit service aan de strijkmachine uit terwijl deze in bedrijf is. Reik nooit over, onder of achter de noodstopbalk of in een gebied nabij warme oppervlakken of bewegende onderdelen zonder eerst de strijkmachine uit te schakelen bij de schakelaar en voedingsbron. Houd u altijd aan deze regel wanneer u aan de strijkmachine werkt om ernstig letsel als gevolg van de warmte en/of druk van de strijkmachine te voorkomen.
21. Onderhoudspersoneel moet samen met een maatje werken voor wederzijdse bescherming terwijl aan de strijkmachine wordt gewerkt.
22. Repareer of vervang geen onderdeel van de strijkmachine of probeer geen service uit te voeren tenzij dit specifiek wordt aanbevolen in de onderhoudsinstructies voor de gebruiker of in gepubliceerde reparatie-instructies voor de gebruiker die de gebruiker begrijpt en waarvoor deze de vaardigheden bezit om ze uit te voeren. Schakel vóór het uitvoeren van service **ALTIJD** de elektrische stroom naar de strijkmachine uit en blokkeer deze. De stroom uitschakelen door de juiste stroomverbreker of zekering af te sluiten.
23. Doe niets totdat contact is opgenomen met de supervisor of service-onderhoudsafdeling. Uitsluitend bevoegd personeel mag service aan de strijkmachine uitvoeren.
24. Als deze strijkmachine niet volgens de voorschriften van de fabrikant wordt geïnstalleerd, onderhouden en/of bediend, kan dit condities tot gevolg hebben die lichamelijk letsel en/of materiële schade kunnen veroorzaken.

**OPMERKING: De WAARSCHUWINGEN en BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN in deze handleiding zijn niet bedoeld om alle mogelijke condities en situaties te dekken die zich kunnen voordoen. Gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid moeten worden betracht bij het plaatsen, onderhouden en bedienen van de strijkmachine.**

Neem altijd contact op met uw dealer, distributeur, servicevertegenwoordiger of de fabrikant over problemen of condities die u niet begrijpt.

# Installeren

## Inspectie voorafgaand aan de installatie

Inspecteer direct bij aflevering de verpakking en de door de verpakking zichtbare delen van de strijkmachine op transportschade.

Als de verpakking of de strijkmachine beschadigd is of als tekenen van mogelijke schade zichtbaar zijn, moet u de vervoerder de staat op de transportbon laten opschrijven voordat u de transportbon ondertekent, of anders de vervoerder direct op de hoogte brengen wanneer u de schade opmerkt.

**BELANGRIJK:** Verwijder de bovenkant van de verpakking van de strijkmachine en controleer of alle op de paklijst vermelde onderdelen aanwezig zijn.

Breng de vervoerder zo snel mogelijk op de hoogte van beschadigde of ontbrekende artikelen. Er moet onmiddellijk een schriftelijke vordering bij de vervoerder worden ingediend als artikelen beschadigd zijn of ontbreken.

**BELANGRIJK:** De garantie vervalt wanneer de strijkmachine niet volgens de instructies in deze handleiding wordt geïnstalleerd. De installatie moet minimaal voldoen aan de vereisten uit deze handleiding, aan de gemeentelijke bouwvoorschriften, de waterleidingvoorschriften, de elektrische voorschriften en alle andere van toepassing zijnde voorschriften. Gezien de uiteenlopende vereisten moet de installateur goede kennis hebben van de relevante lokale voorschriften en moeten alle voorbereidende werkzaamheden volgens die voorschriften worden uitgevoerd.



## WAARSCHUWING

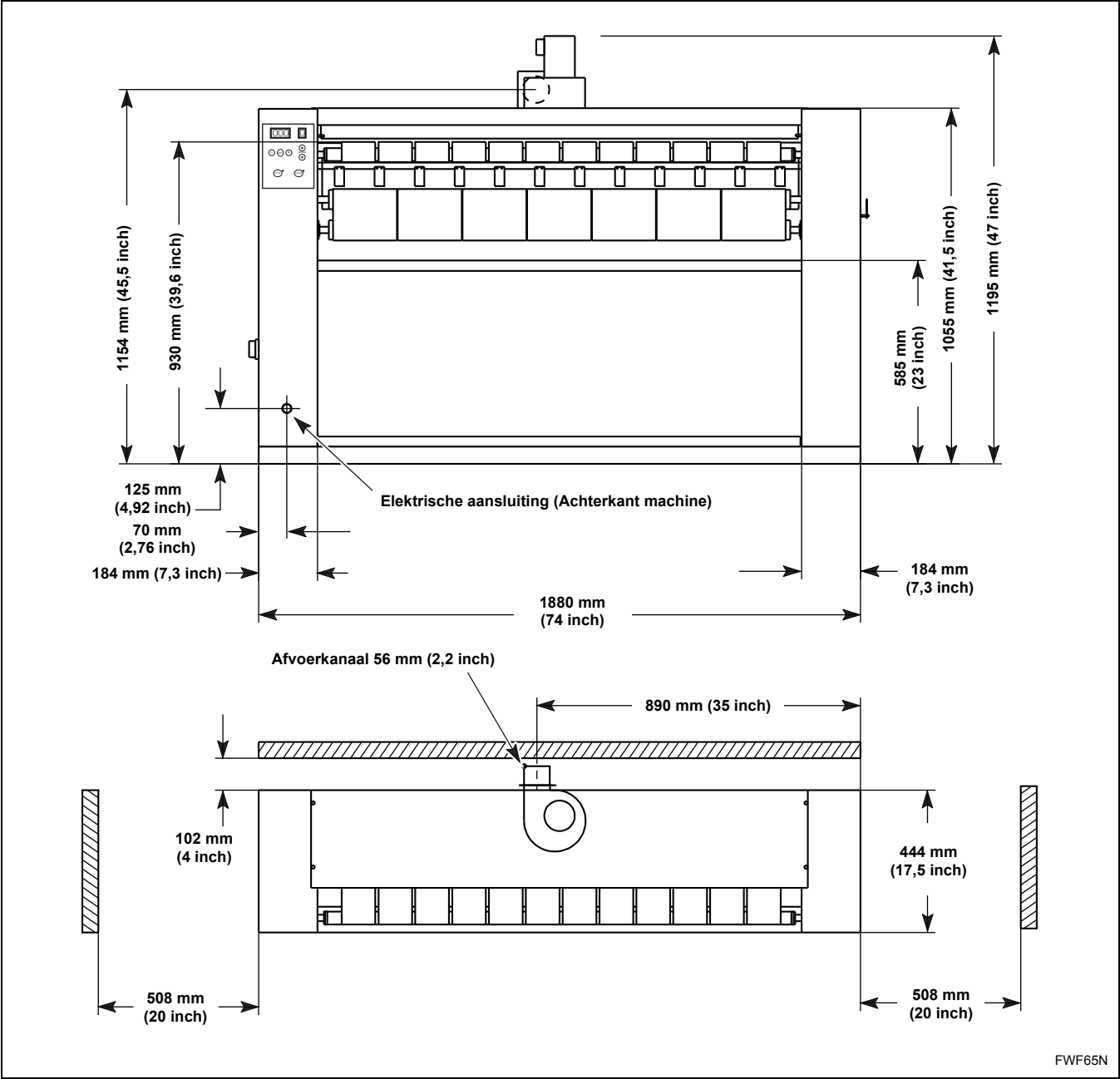
**Om brand, explosie of letsel te voorkomen, mag de strijkmachine alleen door gekwalificeerde monteurs worden geïnstalleerd, afgesteld en opgestart.**

W543DU

Het wordt ten sterkste aanbevolen dat de koper bij het installeren en het uitvoeren van de eerste tests aanwezig is.

De strijkmachine moet volgens de lokale en nationale voorschriften in een goed geventileerde ruimte worden geïnstalleerd. Zie de volgende secties voor de juiste installatieprocedures.

Afmetingen en aansluitgegevens



Figuur 2

| Gewicht         |
|-----------------|
| 180 kg (396 lb) |

## Benodigde materialen

- Een gezeekerde schakelaar of stroomonderbreker voor de gebruikte groep (ter plaatse aan te schaffen)
- Koevoet
- Drie ronde stokken of buizen met een doorsnede van 89 - 102 mm (3,5 - 4 inch)

**BELANGRIJK: Houd het gebied rond de strijkmachine vrij van brandbare materialen, benzine en andere brandbare dampen en vloeistoffen.**

## Locatievereisten

|                                                                                                                                                                  |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                 | <b>WAARSCHUWING</b> |
| <p><b>Om brand, explosie of letsel te voorkomen, mag de strijkmachine alleen door gekwalificeerde monteurs worden geïnstalleerd, afgesteld en opgestart.</b></p> |                     |
| W543DU                                                                                                                                                           |                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>This machine must be installed in compliance with all local regulations and used only in a room with adequate ventilation air. Important, read manuals before installing, operating, servicing or cleaning machine.<br/>Min clearance from both combustible and noncombustible Construction; 4" from back, 20" from side.</p> |
| <p>Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations en vigueur et utilisé seulement dans un endroit bien aéré.<br/>Lire les notices avant d'installer, utiliser, entretenir ou nettoyer la machine.<br/>Espace mini entre machine et matière combustible ou non- combustible: arrière: 4", côté :20"</p>         |

FWF141N

Deze machine moet in overeenstemming met alle lokale regelgeving worden geïnstalleerd en mag alleen in een ruimte met voldoende ventilatie worden gebruikt. Belangrijk: lees de handleidingen vóór installatie, gebruik, onderhoud of reinigen goed door.

Minimale afstand tot brandbare of onbrandbare muren of andere bouwelementen: 102 mm (4 inch) achter, 508 mm (20 inch) aan de zijkant.

**BELANGRIJK: Vervoer de strijkmachine op zijn pallet naar de plaats waar deze geïnstalleerd wordt. Ga bij de installatie voorzichtig te werk.**

De strijkmachine wordt met een handzwengel geleverd. Deze bevindt zich bij aflevering op de strijklank. Bewaar de zwengel in de buurt van de machine zodat deze makkelijk bereikbaar is.

**OPMERKING: De strijkmachine past, na het verwijderen van de planken, door een deur met een opening van 813 mm (32 inch).**

Raadpleeg de bouwvoorschriften, volg deze op en let op de volgende punten:

- De strijkmachine moet in een goed geventileerde ruimte worden geïnstalleerd die over voldoende verlichting beschikt en bij een omgevingstemperatuur van 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F).
- Hij moet met waterpas worden gezet op een harde en stabiele vloer die sterk genoeg is om het gewicht van de strijkmachine te dragen. De vloer moet voor de installatie van de strijkmachine een belasting van minimaal 732 kg/m<sup>2</sup> (150 lb/voet<sup>2</sup>) kunnen verdragen.
- De wasdroger MAG NIET worden geïnstalleerd of opgeslagen waar hij kan worden blootgesteld aan water en/of weer.

Rond de strijkmachine moet voldoende ruimte overblijven om deze goed te laten werken.

- Laat aan de achterzijde minimaal 102 mm (4 inch) vrij voor ventilatie.
- Laat aan beide zijden minimaal 508 mm (20 inches) vrij voor onderhoud.
- Laat aan de voorzijde voldoende ruimte vrij om efficiënt en veilig met de machine te kunnen werken.

### Strijkmachine optillen

De strijkmachine moet met een vorkheftruck zo dicht mogelijk bij de plaats van installatie worden gebracht. Gebruik een vorkheftruck van voldoende capaciteit om de machine in de verpakking met de volgende procedure op te tillen.

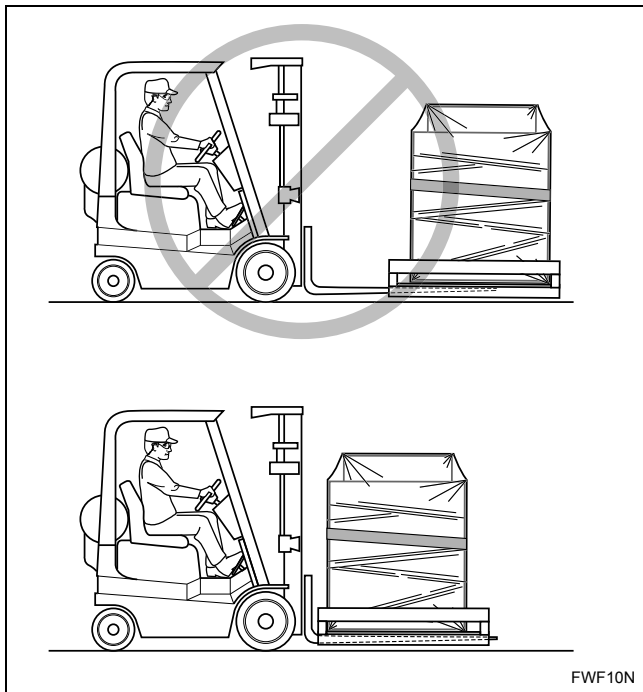
**BELANGRIJK:** De strijkmachine **MAG NIET** met singels worden opgetild.

1. Plaats de armen van de vorkheftruck onder het middelpunt (NIET aan een van de uiteinden) en til de strijkmachine bij het zwaartepunt op.

**BELANGRIJK:** Wanneer de strijkmachine aan een van de uiteinden wordt opgetild, kan de afstelling onregelmatig worden of kan schade aan de strijkmachine ontstaan.

2. Stel de armen van de vorkheftruck op maximale reikwijdte en spreiding in en schuif deze volledig onder het midden van de pallet. Zie *Figuur 3*.

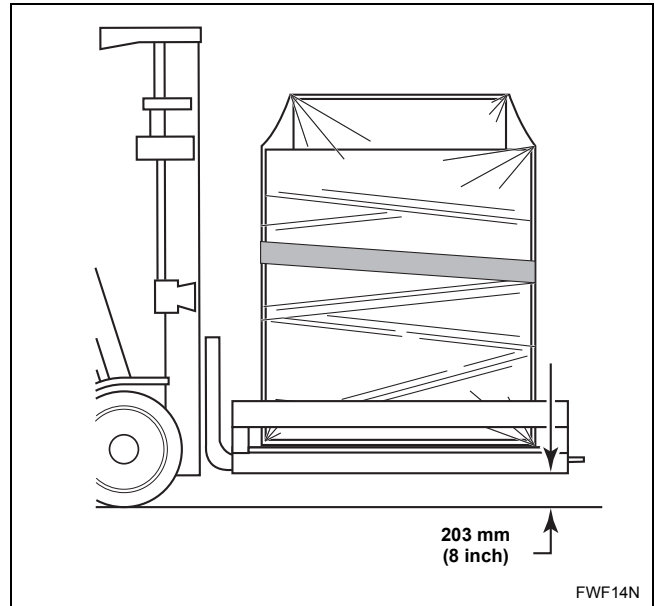
**BELANGRIJK:** De armen van de vorkheftruck moeten volledig onder het midden van de pallet worden gestoken om te voorkomen dat de machine omvalt.



Figuur 3

3. Til de strijkmachine in de verpakking voorzichtig met de vorkheftruck op. Zie *Figuur 4*.

**BELANGRIJK:** Til de machine **NIET** meer dan 203 mm (8 inch) boven de grond.



Figuur 4

4. Breng de machine in de verpakking zo dicht mogelijk bij de plaats van installatie. Ga verder met de procedure in de sectie *Strijkmachine met rollers verplaatsen*.

**BELANGRIJK:** Let op dat de strijkmachine tijdens het hanteren **NIET** valt of omvalt.

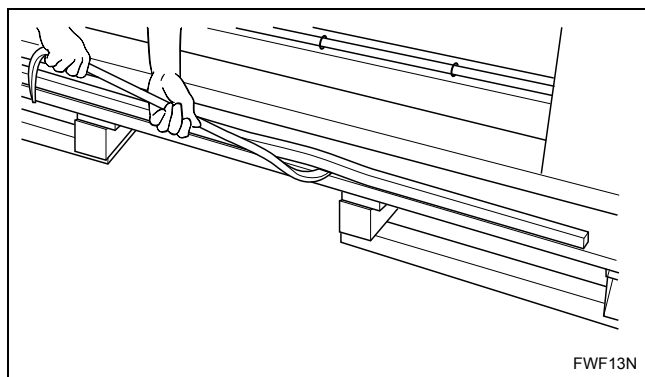
### Strijkmachine met rollers verplaatsen

Er zijn minimaal drie personen en drie rollers met een doorsnede van 89 tot 102 mm (3,5 tot 4 inch) nodig om de strijkmachine met de volgende procedure van de pallet naar de uiteindelijke locatie te verplaatsen.

**BELANGRIJK:** Er zijn minimaal drie personen nodig om de strijkmachine te verplaatsen. De juiste procedures voor het optillen en hanteren moeten worden gevolgd om schade aan de strijkmachine te voorkomen.

1. Volg de procedures in de sectie *Inspectie voorafgaand aan de installatie* op.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal.

3. Verwijder de houten balken met een koevoet van de pallet. Zie *Figuur 5*.

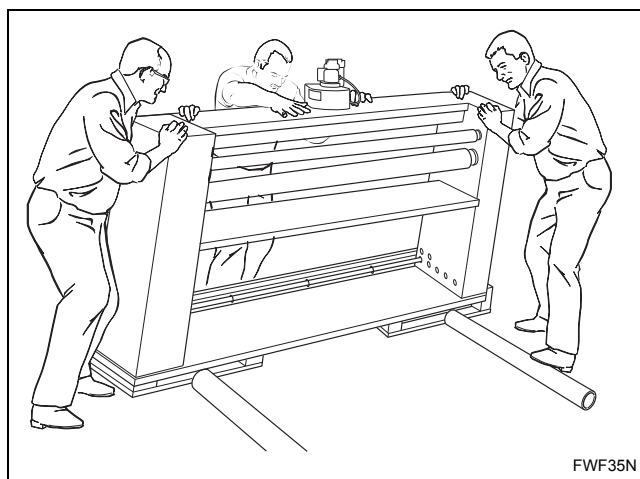


Figuur 5

4. Verwijder aan de onderzijde van de strijkmachine de twee transportbouten waarmee de zijpanelen van binnenuit aan de pallet zijn bevestigd.
5. Plaats twee rollers naast de strijkmachine op de grond. Zie *Figuur 6*.
6. Plaats de derde roller op de grond vóór de eerste twee rollers en voorbij het uiteinde van de strijkmachine.
7. Laat de strijkmachine langzaam van de pallet op de twee rollers zakken. Let er hierbij op dat de strijkmachine loodrecht blijft. Zie *Figuur 6*.

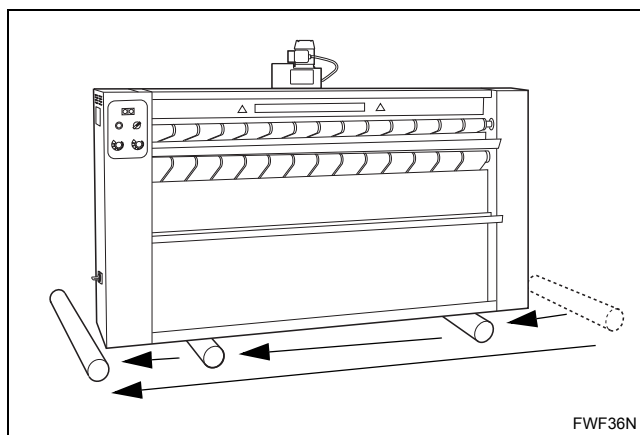
**BELANGRIJK:** Laat de strijkmachine tijdens het verplaatsen NIET LOS.

**OPMERKING:** Als de afstand tussen de pallet en de rollers te groot is om de strijkmachine veilig op de rollers te laten zakken, moet een 'tussenstap' worden gemaakt door houten balken tussen de pallet en de rollers te plaatsen. Deze balken moet vlak zijn en dikker dan de rollers, maar dunner dan de pallet. Laat de strijkmachine langzaam op de balken zakken en vervolgens op de rollers.



Figuur 6

8. Rol de strijkmachine langzaam vooruit zodat deze vrij van de eerste roller komt, op de tweede roller blijft steunen en op de derde roller komt. Zie *Figuur 7*.



Figuur 7

9. Zet de strijkmachine zowel in lengte- als in dwarsrichting waterpas. Zet hierbij de waterpas op de verwarmde rol, niet op de kast.

## Elektrische vereisten

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>WAARSCHUWING</b> |
| <p>Om het risico op elektrische schok, brand, explosie of ernstig of dodelijk letsel te beperken, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppel de voedingsspanning van de strijkmaschine los voordat u onderhoud uitvoert.</li> <li>• Zet de strijkmaschine nooit aan tenzij beveiligingen en panelen goed vast zitten.</li> <li>• Als tijdens onderhoud aardleidingen zijn verwijderd, moeten deze weer worden aangesloten zodat de machine juist geaard is.</li> </ul> <p style="text-align: right;">W815DU</p> <p>Consulteer een bevoegd elektricien voor de juiste aardingsprocedures ter vermindering van brandgevaar en de kans op elektrische schok. Onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider van de apparatuur kan de kans op elektrische schok met zich meebrengen.</p> <p style="text-align: right;">W068DU</p> |                     |

**BELANGRIJK:** De elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektricien worden aangelegd. Deze moet daarbij gebruik maken van de gegevens op het typeplaatje, de installatiehandleiding en het elektrisch schema dat met de machine is meegeleverd. De installatie moet verder aan de geldende lokale voorschriften voldoen. Installeer in de groep waarop de machine wordt aangesloten een stroomonderbreker zo dicht mogelijk in de buurt van de strijkmaschine. Als meer dan één strijkmaschine wordt geïnstalleerd, moet elk over een eigen groep met eigen stroomonderbreker beschikken.

**OPMERKING:** Sluit de machine op een aparte groep aan die niet met verlichting of andere apparatuur wordt gedeeld.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                                                                                                                                          | <b>WAARSCHUWING</b> |
| <p>Bij onderhoud (of bij het buiten bedrijf stellen van de strijkmaschine) moet de strijkmaschine van de voedingsspanning worden losgekoppeld door het uitschakelen van de stroomonderbreker voor de groep waarop de machine is aangesloten.</p> <p style="text-align: right;">W816DUR1</p> |                     |

## Aardingsinstructies

**OPMERKING:** Deze strijkmaschine **MOET** elektrisch zijn geaard volgens de plaatselijke voorschriften of, indien er geen plaatselijke voorschriften zijn, volgens de laatste uitgave van de Amerikaanse 'National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70', om tegen elektrische schok te beschermen. In Canada moeten de elektrische aansluitingen worden gemaakt volgens CSA C22.1 laatste uitgave Canadian Electrical Code, of de lokale voorschriften. Elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gediplomeerd elektricien.

Deze strijkmaschine moet geaard zijn. Mocht er zich een storing voordoen of de voedingsspanning wegvallen, dan vermindert aarding de kans op elektrische schok door in een pad van de minste weerstand voor elektrische stroom te voorzien. Deze strijkmaschine moet op een metalen, permanent aardsysteem zijn aangesloten, of er moet samen met de stroomvoerende kabels van de groep een aardgeleider voor de apparatuur worden aangelegd die op een geschikt aardpunt is aangesloten.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>WAARSCHUWING</b> |
| <p>Stel het elektrische circuit dat op de strijkmaschine wordt aangesloten stroomloos alvorens elektrische aansluitingen te maken, om de kans op elektrische schok te verminderen. Alle elektrische aansluitingen dienen door een bevoegd elektricien te worden uitgevoerd. Tracht nooit een onder stroom staand circuit aan te sluiten.</p> <p style="text-align: right;">W817DU</p> |                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                              | <b>VOORZICHTIG</b> |
| <p>Voorzie vóór ontkoppeling alle draden van een etiket wanneer regelapparatuur wordt onderhouden. Bedradingsfouten kunnen onjuiste en gevaarlijke werking veroorzaken. Controleer op juiste werking na onderhoud.</p> <p style="text-align: right;">W071DU</p> |                    |

## Elektrische aansluiting

Alleen voor de Verenigde Staten en Canada.  
**OPMERKING:** De bescherming van de groep waarop de strijkmachine is aangesloten, moet voldoen aan de National Electrical Code NFPA 70 (in Canada aan CSA C22.1). Zie onderstaande tabellen voor nominale waarden en vereiste diameters van de voedingskabels.

Alleen voor CE: **OPMERKING:** De groep waarop de strijkmachine wordt aangesloten moet voldoende beveiligd zijn volgens de regionale elektrische voorschriften.

**BELANGRIJK:** De elektrische specificaties in de *Tabel 1* kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Raadpleeg altijd het serienummerplaatje van het product voor de meest actuele specificaties van het product dat wordt geïnstalleerd.

**OPMERKING:** Gebruik uitsluitend koperen geleiders.

**OPMERKING:** Gebruik een eigen groep met eigen stroomonderbreker.

| Elektrische modellen                |                                       |                    |                                  |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------------------|
| Nominale waarden op het typeplaatje | Diameter kabels                       | Stroom-onderbreker | Maximale belastbaarheid (ampère) |
| 208/240/60/3                        | 3 x 10 mm <sup>2</sup><br>(3 x 8 AWG) | 50                 | 31                               |
| 240/50/3+E                          | 4 x 10 mm <sup>2</sup><br>(4 x 8 AWG) | 50                 | 31                               |
| 400/50/3+N+E<br>400/50/3+N          | 5 x 6 mm <sup>2</sup><br>(5 x 10 AWG) | 30                 | 24                               |

Tabel 1

## Uitlaateisen



WAARSCHUWING

Een strijkmachine produceert pluis dat een ontploffingsgevaar oplevert. Om het risico op brand te beperken, moet de uitlaat van de strijkmachine op de buitenlucht uitkomen.

Om het risico op brand en opeenhoping van brandbare gassen te beperken, mag de uitlaatlucht van de strijkmachine **NOOIT** worden afgevoerd naar een kelderkoekoek, gasontluchting, schoorsteen of naar een afgesloten, niet-geventileerde ruimte zoals een zolder, plafond, kruipruimte onder een gebouw of verborgen ruimte in een gebouw.

W545DU

Plaats de strijkmachine indien mogelijk bij een buitenmuur waar de lengte van de kanalen zo kort mogelijk kan worden gehouden en lucht makkelijk kan worden toegevoerd.

**BELANGRIJK:** Er moeten voorzieningen worden getroffen dat lucht toe kan stromen.

Voor een goede verbranding is een luchttoevoer van 300 m<sup>3</sup>/min (175 cfm) vereist.

De uitlaat van de strijkmachine heeft een diameter van 83 mm (3,25 inch). Sluit de uitlaat zo kort mogelijk op een uitlaatkanaal aan.

**BELANGRIJK:** Uitlaatkanalen van strijkmachines mogen absoluut niet met andere apparaten worden gedeeld.

Installeer het afvoerkanaal niet in een ontoegankelijke ruimte zoals in een dubbele muur of tussen een plafond.

De maximale statische tegendruk is 4 mbar (1,6 inch waterdruk).

## Installeren

### Afvoersysteemmaterialen

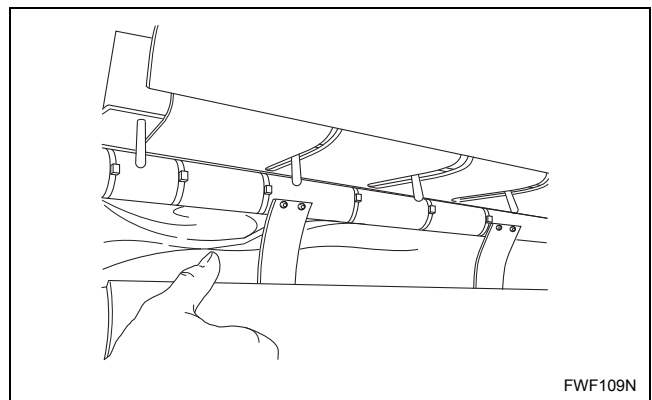
De strijkmachine wordt zonder materialen voor het uitlaatsysteem geleverd.

Het uitlaatkanaal moet een diameter van 102 mm (4 inch) hebben en moet vrij zijn van obstakels. Stijve metalen buis wordt aanbevolen. Gebruik **geen** starre of flexibele plastic leiding, omdat hierdoor het droogresultaat minder is, er makkelijker pluis kan vormen en de kans op brand groter is.

Gebruik voor het aan elkaar bevestigen van de delen van het uitlaatkanaal geen zelftappende schroeven of andere bevestigingsmiddelen die in het uitlaatkanaal uitsteken, omdat deze pluis opvangen en de prestaties van de uitlaat verminderen. Bevestig alle delen met duct tape aan elkaar.

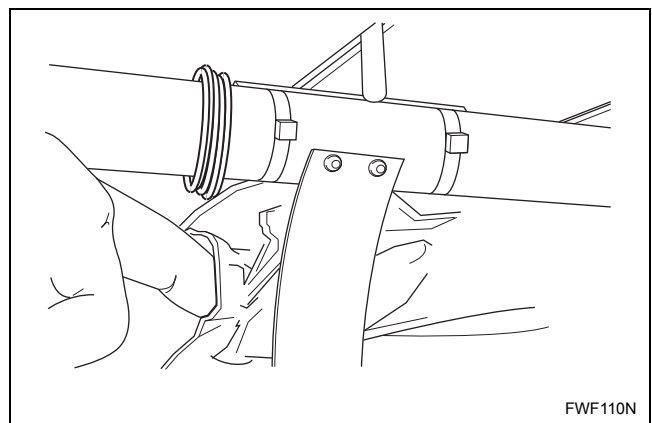
### Eerste keer opstarten

1. Controleer of de strijkmachine stabiel en waterpas staat. Zet de waterpas op de verwarmde rol, niet op de kast.
2. Controleer of alle aansluitingen en uitlaten juist zijn aangesloten.
3. Controleer of de strijkmachine deugdelijk geaard is.
4. Verwijder het vetvrije papier van de cilinder, als dit aanwezig is.
  - a. Verwijder het beschermingspapier onder de aanvoerplank. Zie *Figuur 8*.

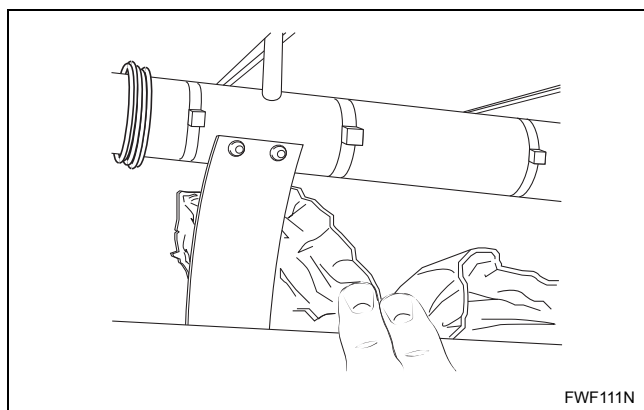


Figuur 8

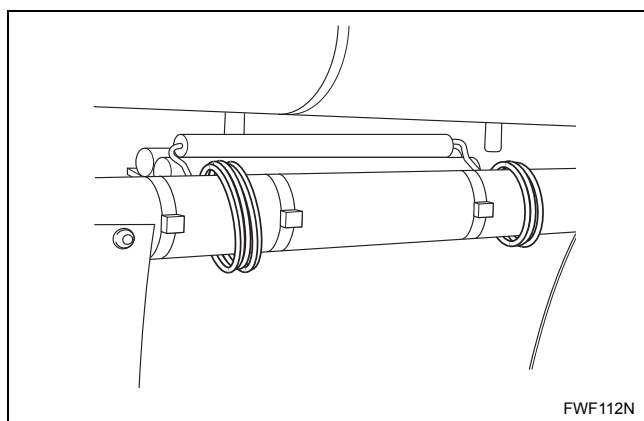
- b. Verwijder het beschermingspapier met de hand. Ga bij het scheidingsblad en de temperatuursensor extra voorzichtig te werk. Zie *Figuur 9*, *Figuur 10* en *Figuur 11*.



Figuur 9

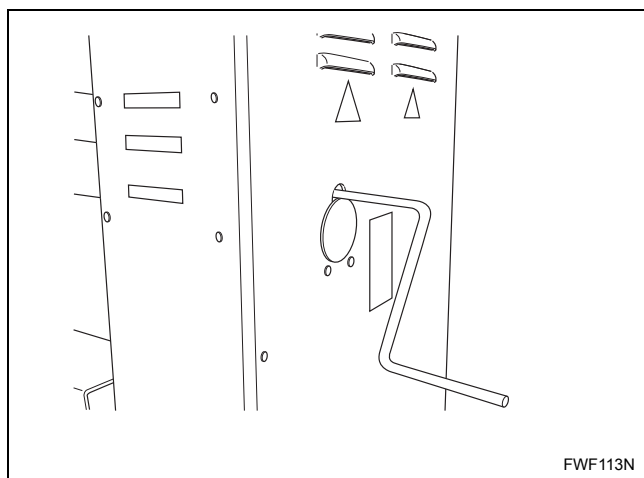


Figuur 10



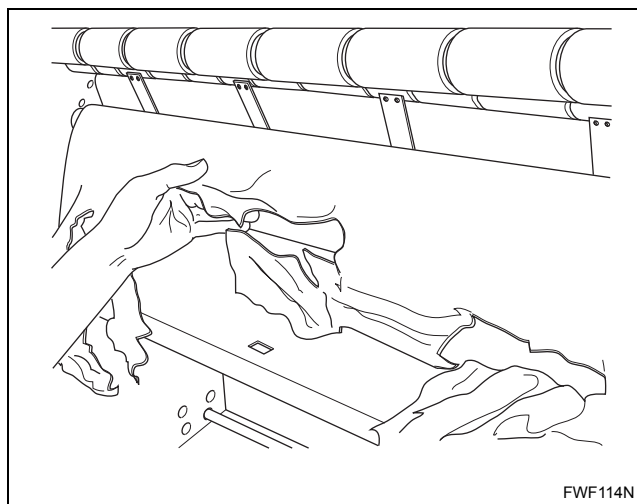
Figuur 11

c. Draai de rol met de zwengel. Zie *Figuur 12*.



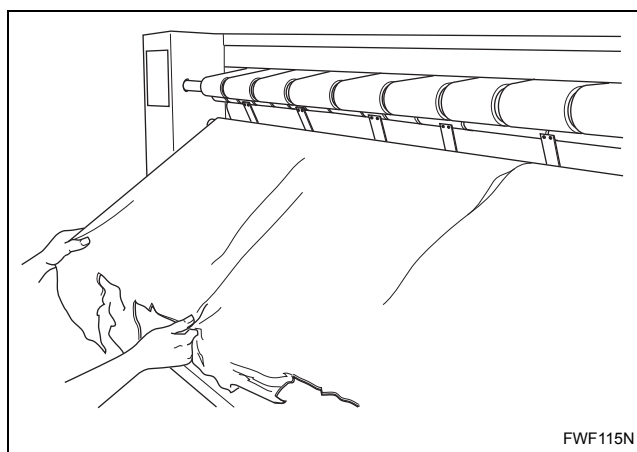
Figuur 12

d. Haal het beschermingspapier uit de machine. Zie *Figuur 13*.



Figuur 13

e. Haal het beschermingspapier volledig uit de machine. Zie *Figuur 14*.



Figuur 14

5. Controleer of het thermostaathuis tegen de cilinder staat. Zie de sectie **Thermostaat inspecteren**.
6. Controleer of alle knoppen op stand 0 (UIT) staan en of de snelheidsregelaar op de laagste stand staat.
7. Zet de stroomonderbreker op stand 1 (AAN).
8. Druk bij elektromechanische modellen op de groene AAN-knop en houd deze gedurende 1 tot 2 seconden ingedrukt.  
Druk bij modellen met microprocessor op de START-toets.

## Installeren

9. Alleen bij driefasemodellen: Controleer dat de ventilator in de uitlaat in de richting draait zoals op de ventilator is aangegeven. Als de ventilator in de verkeerde richting draait, moeten de elektrische aansluitingen L1, L2 of L3 worden verwisseld.

**BELANGRIJK: De strijkmachine verwarmt niet als de ventilator in de uitlaat in de verkeerde richting draait.**

10. Controleer of de toevoerbanden naar de binnenkant van de strijkmachine draaien.

**BELANGRIJK: Raak geen bewegende delen aan en kom daar ook niet in de buurt.**

11. Plaats alle panelen op de strijkmachine terug.
12. Zet de warmteschakelaar op stand 1 (AAN).
13. Controleer of de strijkmachine warm wordt.
14. Stel de temperatuurkeuzeknop in afhankelijk van de soort en de vochtigheidsgraad van de te strijken stof.
15. Als de strijkcilinder de ingestelde temperatuur heeft bereikt en het indicatielampje voor verwarmen uit gaat, kunt u een testlap strijken.

**OPMERKING: De cilinder is in de fabriek van een waslaag voorzien. Gebruik de eerste keer dus een oud stuk stof.**

16. Plaats de stof plat op de toevoerplank zodat deze door de toevoerbanden de strijkmachine in wordt gevoerd.
17. Stel de snelheid met de snelheidsregelaar af: linksom voor een lagere snelheid, rechtsom voor een hogere snelheid.
18. Controleer of de testlap volledig droog en mooi glanzend uit de machine komt. Verhoog anders de temperatuur of verlaag de snelheid.

# Gebruiksaanwijzing

Gebruiksaanwijzing voor modellen met microprocessor vanaf oktober 2003

Bedieningsknoppen

## WAARSCHUWING

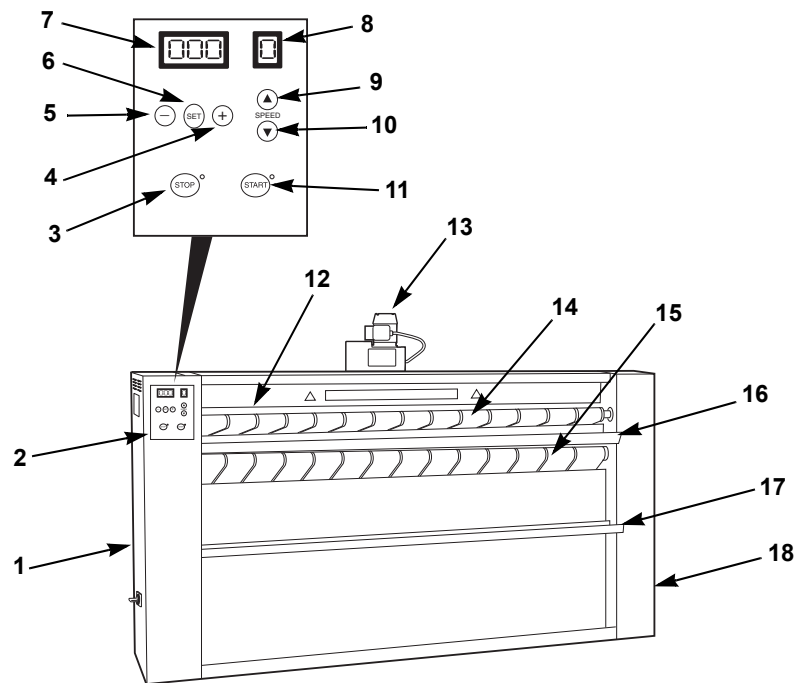
Om ernstig letsel te VOORKOMEN, MOET ALLE personeel VOORDAT zij met de strijkmachine werken, instructie krijgen over veilig werken.

W546DU

## WAARSCHUWING

Om ernstig letsel te voorkomen, moet vóór het gebruiken van de strijkmachine **ALTIJD** de gebruiksaanwijzing worden gelezen en begrepen.

W547DU



FW60N

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Linker zijkant strijkmachine</p> <p>2 Bedieningspaneel</p> <p>3 STOP-toets</p> <p>4 Toets Hogere temperatuur</p> <p>5 Toets Lagere temperatuur</p> <p>6 Toets Ingestelde temperatuur tonen</p> <p>7 Display voor temperatuur</p> <p>8 Display voor snelheid</p> <p>9 Toets Hogere snelheid</p> | <p>10 Toets Lagere snelheid</p> <p>11 START-toets</p> <p>12 Vingerbescherming</p> <p>13 Uitlaatopening</p> <p>14 Toevoerbanden</p> <p>15 Terugvoerbanden</p> <p>16 Invoerbak</p> <p>17 Uitvoerbak</p> <p>18 Rechter zijkant strijkmachine</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figuur 15

### Procedures vóór het gebruik

**OPMERKING:** Vóór ieder onderhoud moet de machine stil staan, de cilinder afgekoeld zijn en de stroomonderbreker uit staan.

Voer elke dag vóór het eerste gebruik de volgende procedure uit.

1. Controleer het gebied tussen de thermostaat en de cilinder door voorzichtig op het thermostaathuis te duwen zodat de thermostaat opwipt.
2. Verwijder eventueel vuil.
3. Controleer of het thermostaathuis tegen de cilinder staat.

### Gebruiksaanwijzing

Zie *Figuur 15* voor de bedieningsknoppen.

**BELANGRIJK:** De strijkmachines zijn voor professioneel gebruik bedoeld en moeten door voldoende geschoold personeel worden bediend.

1. Voer de Procedures vóór het gebruik uit.
2. Druk op de START-toets. De lampjes gaan branden, de huidige temperatuur en ingestelde snelheid worden weergegeven, de ventilator en de cilinder gaan draaien en de strijkmachine begint na 15 seconden op te warmen.
3. Controleer of de toevoerbanden naar de binnenkant van de strijkmachine draaien.
4. Controleer de vingerbescherming door deze aan te raken. Als de strijkmachine niet stopt, druk dan op de STOP-toets, stop met werken en roep de hulp in van een geschoold onderhoudsmonteur.
5. Druk op de START-toets.
6. Kies een snelheid tussen 1 en 7 door op de toetsen voor hogere of lagere snelheid te drukken. De huidige snelheid wordt in het display weergegeven. De huidige snelheid hoeft na het wegvallen van de voedingsspanning niet opnieuw te worden ingesteld.

Als de strijkmachine gestart is, draait de cilinder totdat de minimale opwarmtemperatuur bereikt is (standaard 130 °C [266 °F]) op snelheid 1, ongeacht de ingestelde snelheid. Als de opwarmtemperatuur bereikt is, wordt de ingestelde snelheid actief. Als de temperatuur onder de opwarmtemperatuur valt, gaat de cilinder weer met snelheid 1 draaien.

**OPMERKING:** Om de was volledig droog en met een mooie glans te krijgen, moet de snelheid worden ingesteld afhankelijk van de soort en de vochtigheidsgraad van de te strijken stof.

7. Druk op de SET-toets om de ingestelde temperatuur te zien. Stel de temperatuur af door op de toetsen voor hogere of lagere temperatuur te drukken afhankelijk van de soort en de vochtigheidsgraad van de te strijken stof. Na drie seconden wordt de nieuwe temperatuur opgeslagen.

Het display geeft vervolgens de huidige ingestelde temperatuur weer. De maximale temperatuur is af fabriek ingesteld.

**OPMERKING:** Tijdens het opwarmen wordt de hitte aan en uit gezet.

8. Let op de weergegeven temperatuur. Voor de beste prestaties moet 3 °C (5 °F) vóór het bereiken van de ingestelde temperatuur met strijken worden begonnen (als de temperatuur bijvoorbeeld op 176 °C [350 °F] is ingesteld, moet bij 173 °C [345 °F] met strijken worden begonnen). Zie de sectie **Verwarming** voor informatie over het verwarmen van de cilinder.

**BELANGRIJK:** De te gebruiken temperatuur hangt van de te strijken stof af maar mag tijdens bedrijf nooit hoger zijn dan 180 °C (356 °F).

9. Plaats de stof plat op de invoerbak zodat deze door de toevoerbanden automatisch de strijkmachine in wordt gevoerd. Zie de sectie **Onderhoud** voor informatie over het afstellen van de spanning van de toevoer- en terugvoerbanden.
10. Druk op STOP-toets als het werk bijna af is. De strijkmachine stopt automatisch als de temperatuur van de cilinder op of onder de ingeprogrammeerde stoptemperatuur komt (standaard 80 °C [176 °F]).

**BELANGRIJK:** Haal nooit de voedingsspanning van de machine af als de temperatuur 80 °C (176 °F) of meer bedraagt. Anders kunnen de toevoer- en terugvoerbanden beschadigen. Zie de sectie **Procedures bij spanningsuitval** wanneer de voedingsspanning wegvalt.

**BELANGRIJK:** Let op dat bij het strijken van kleine voorwerpen de hele lengte van de strijkmachine wordt gebruikt, zodat de terugvoerbanden allemaal ongeveer even veel worden gebruikt. Dit verlengt de levensduur van de terugvoerbanden.

11. Haal de gestreken stof uit de uitvoerbak.
12. Hang of vouw de stof zo snel mogelijk op om de glans te bewaren.

**BELANGRIJK:** Laat geen vochtige stof in de strijkmachine achter, omdat hierdoor de cilinder gaat roesten.

## Gebruiksaanwijzing voor elektromechanische modellen t/m september 2003

### Bedieningsknoppen

### WAARSCHUWING

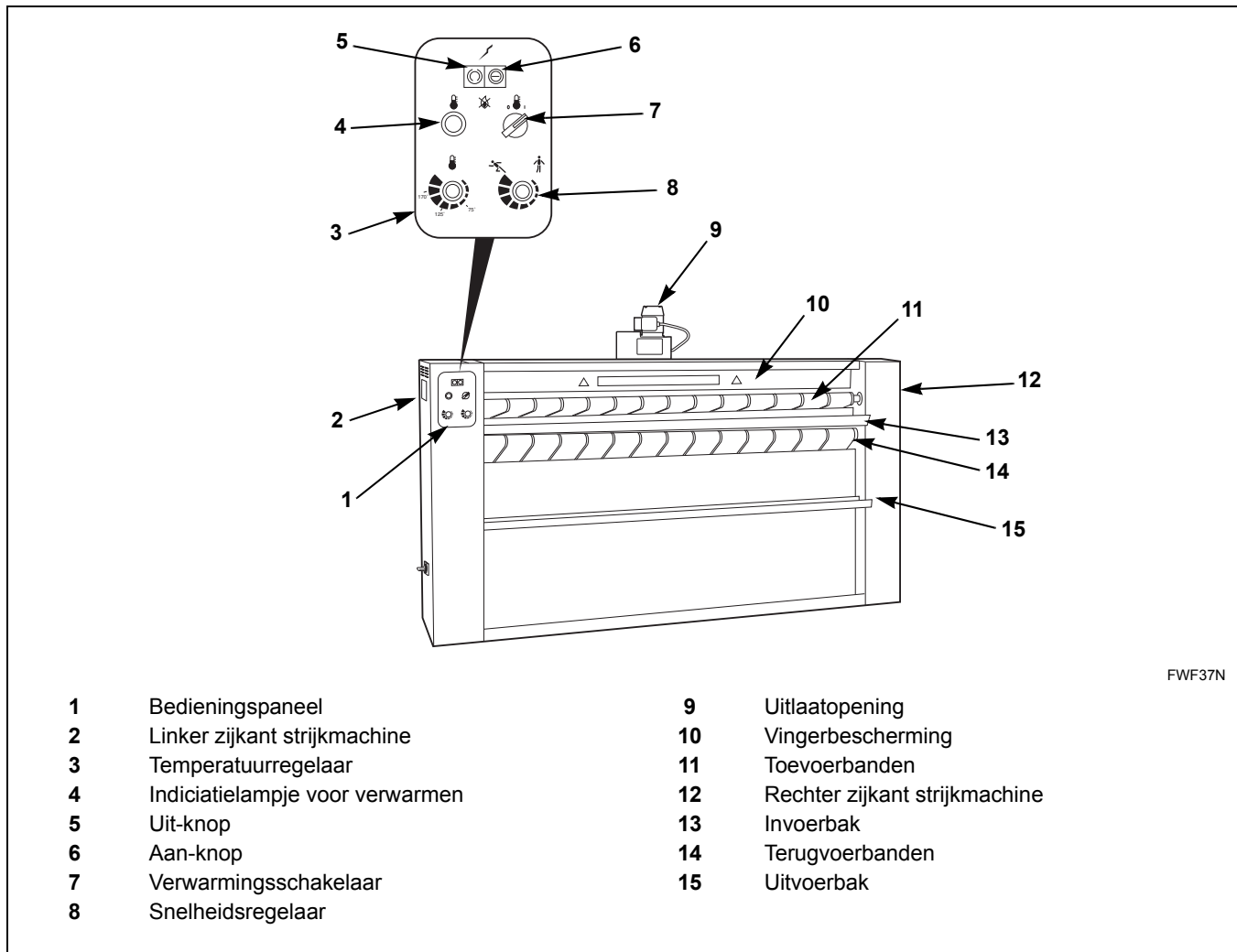
Om ernstig letsel te **VOORKOMEN**, MOET **ALLE** personeel **VOORDAT** zij met de strijkmachine werken, instructie krijgen over veilig werken.

W546DU

### WAARSCHUWING

Om ernstig letsel te voorkomen, moet **vóór** het gebruiken van de strijkmachine **ALTIJD** de gebruiksaanwijzing worden gelezen en begrepen.

W547DU



Figuur 16

## Procedures vóór het gebruik

**OPMERKING:** Vóór ieder onderhoud moet de machine stil staan, de cilinder afgekoeld zijn en de stroomonderbreker uit staan.

Voer elke dag vóór het eerste gebruik de volgende procedure uit:

1. Controleer het gebied tussen de thermostaat en de cilinder door voorzichtig op het thermostaathuis te duwen zodat de thermostaat opwipt.
2. Verwijder eventueel vuil.
3. Controleer of het thermostaathuis tegen de cilinder staat.

## Gebruiksaanwijzing

Zie *Figuur 16* voor de bedieningsknoppen.

**BELANGRIJK:** De strijkmachines zijn voor professioneel gebruik bedoeld en moeten door voldoende geschoold personeel worden bediend.

1. Voer de Procedures vóór het gebruik uit.
2. Controleer of alle knoppen op stand 0 (UIT) staan en of de snelheidsregelaar op de laagste stand staat.
3. Zet de stroomonderbreker op stand 1 (AAN).
4. Druk op de groene AAN-knop en houd deze gedurende 1 tot 2 seconden ingedrukt.
5. Controleer of de toevoerbanden naar de binnenkant van de strijkmachine draaien.
6. Controleer de vingerbescherming door deze aan te raken. Als de strijkmachine niet stopt, druk dan op de Uit-knop, stop met werken en roep de hulp in van een gediplomeerd onderhoudsmonteur.
7. Druk op de groene Aan-knop en houd deze gedurende 1 tot 2 seconden ingedrukt.
8. Zet de warmteschakelaar op stand 1 (AAN).
9. Stel de temperatuurkeuzeknop in afhankelijk van de soort en de vochtigheidsgraad van de te strijken stof.  
 Stand 1: 100 °C (212 °F) tot 130 °C (266 °F)  
 Stand 2: 130 °C (266°F) tot 160 °C (320 °F)  
 Stand 3: 160 °C (320 °F) tot 180 °C (356 °F)
10. Wacht tot de cilinder de ingestelde temperatuur bijna bereikt heeft. Het indicatielampje voor verwarmen gaat uit als de ingestelde temperatuur bereikt is.

**BELANGRIJK:** De te gebruiken temperatuur hangt van de te strijken stof af maar mag tijdens bedrijf nooit hoger zijn dan 180 °C (356 °F).

11. Plaats de stof plat op de invoerbak zodat deze door de toevoerbanden automatisch de strijkmachine in wordt gevoerd. Zie de sectie **Onderhoud** voor informatie over het afstellen van de spanning van de toevoer- en terugvoerbanden.
12. Stel de snelheidsregelaar in: linksom voor een lagere snelheid, rechtsom voor een hogere snelheid.

Linksom = lagere snelheid

Rechtsom = hogere snelheid

**OPMERKING:** Om de was volledig droog en met een mooie glans te krijgen, moet de snelheid worden ingesteld afhankelijk van de soort en de vochtigheidsgraad van de te strijken stof.

13. Draai, ongeveer 20 minuten voordat het werk af is, de verwarmingsschakelaar in de stand 0 (UIT) om de cilinder onder het strijken langzaam te laten afkoelen. Als het strijken af is, moet de strijkmachine nog ongeveer 20 tot 30 minuten blijven draaien om hem te laten drogen.

**BELANGRIJK:** Zet de machine nooit uit als de temperatuur 80 °C (176 °F) of meer bedraagt. Anders kunnen de toevoer- en terugvoerbanden beschadigen.

**BELANGRIJK:** Let op dat bij het strijken van kleine voorwerpen de hele lengte van de strijkmachine wordt gebruikt, zodat de terugvoerbanden allemaal ongeveer even veel worden gebruikt. Dit verlengt de levensduur van de terugvoerbanden.

14. Haal de gestreken stof uit de uitvoerbak.
15. Hang of vouw de stof zo snel mogelijk op om de glans te bewaren.

**BELANGRIJK:** Laat geen vochtige stof in de strijkmachine achter, omdat hierdoor de cilinder gaat roesten.

16. Druk op de rode Uit-knop om de strijkmachine uit te zetten.

## Cilindertemperatuur regelen

Om de cilinder te verwarmen wordt de stroom door één of twee groepen weerstanden geleid. Dit wordt door de verwarmingsschakelaars geregeld.

### Verwarming met één groep weerstanden

Als de strijkmachine met één groep weerstanden is ingesteld, dan zorgt een speciale regelfunctie voor het openen en sluiten van het verwarmingsrelais rond de ingestelde temperatuur. De cilinder kan zo de ingestelde temperatuur bereiken en handhaven zonder de kans op oververhitting.

Als de verwarming aan staat, dan brandt de punt in het display voor de temperatuur.

### Verwarming met twee groepen weerstanden

Als de strijkmachine met twee groepen weerstanden is ingesteld, dan wordt de temperatuur met de eerste groep op de hierboven beschreven wijze geregeld, terwijl de tweede groep weerstanden continu werkt als de temperatuur van de cilinder lager is dan de ingestelde waarde. De tweede groep weerstanden gaat uit als de ingestelde temperatuur bereikt is.

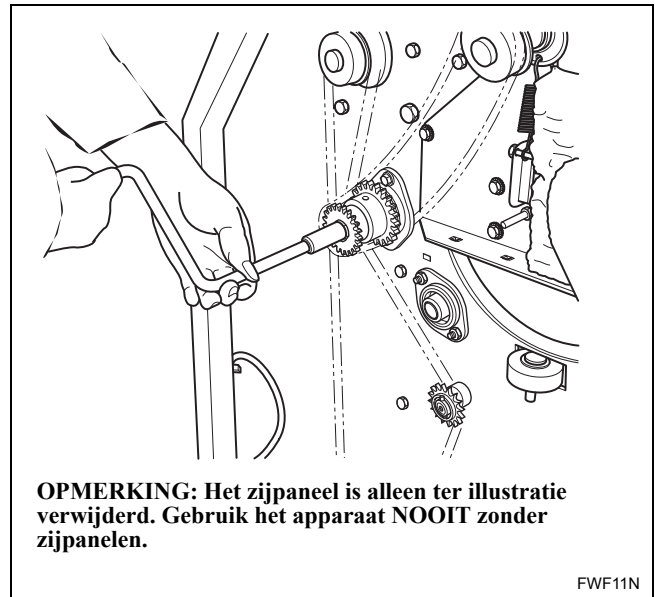
Als de verwarming aan staat, dan brandt de punt in het display voor de temperatuur. Als maar één groep weerstanden aan staat, dan knippert de punt.

## Procedures bij spanningsuitval

### Een warme strijkmachine stopt door spanningsuitval

Haal de banden onmiddellijk van de cilinder af:

1. Steek de zwengel in de opening in het rechter paneel van de strijkmachine.
2. Draai de zwengel rechtsom om de cilinder rond te draaien. Zie *Figuur 17*.
3. Voer terwijl de cilinder met de zwengel wordt rond gedraaid een dikke en erg natte lap (nauwelijks uitgewrongen) in de strijkmachine.



Figuur 17

### Strijkmachine start niet of stopt plotseling

Als de strijkmachine niet start en de cilinder niet start of plotseling stopt, controleer dan of de vingerbescherming of de veiligheidsschakelaar bij de handzwengel geactiveerd zijn. Ontgrendel de beschermingen en start de strijkmachine meteen weer op door op de groene Aan-knop te drukken om schade aan de terugvoerbanden te voorkomen.

### Ongewone geluiden en andere problemen

Als de strijkmachine ongewone geluiden maakt (schuren, klappen enz.) of als zich andere problemen voordoen, neem dan onmiddellijk met een gekwalificeerd onderhoudsmonteur contact op.

## Alarmen

(alleen modellen met microprocessor)

In de onderstaande situaties klinkt een alarm.

### Veiligheidsbalk

|                                                                                                                                                             |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                            | <b>WAARSCHUWING</b> |
| <p><b>De veiligheidsbalk is er voor uw eigen veiligheid. Om ernstig letsel te voorkomen, mag de veiligheidsbalk niet buiten werking worden gesteld.</b></p> |                     |
| W548DU                                                                                                                                                      |                     |

#### *Niet-CE-modellen*

Als de veiligheidsbalk geactiveerd wordt, dan gaat de strijkmachine automatisch uit waarbij geen melding wordt gegeven.

Het alarm wordt geannuleerd door de veiligheidsbalk in de normale stand te zetten en de strijkmachine weer aan te zetten.

#### *CE modellen*

Als de veiligheidsbalk geactiveerd wordt, dan gaat de strijkmachine automatisch uit, gaat het alarm gedurende één minuut af en verschijnt de melding AL2 in het display.

Het alarm wordt geannuleerd door de veiligheidsbalk in de normale stand te zetten en de strijkmachine weer aan te zetten.

## Temperatuurwaarschuwing ventilator

Als het thermisch relais van de ventilator open gaat, dan gaat het alarm gedurende één minuut af en verschijnt de melding AL4 in het display. De ventilator en de verwarming gaan uit maar de strijkmachine blijft aan. Dit alarm wordt meestal door vuil op de ventilator veroorzaakt.

Het alarm wordt automatisch geannuleerd als het thermisch relais weer sluit of de strijkmachine uit wordt gezet.

### Snelheidsregelaar

Als het alarm van de snelheidsregelaar geactiveerd wordt, dan gaat het alarm gedurende één minuut af en verschijnt de melding AL5 in het display.

De strijkmachine gaat automatisch uit. Dit kan worden veroorzaakt doordat de motor van de cilinder overbelast raakt, door een dik voorwerp in de strijkmachine of door vuil in de motor van de cilinder. Het alarm wordt geannuleerd door de strijkmachine uit te zetten en daarna weer aan te zetten.

### Oververhitting of sensor niet aangesloten

Als de temperatuursensor defect is, niet aangesloten is of als de sensor gedurende twee seconden een temperatuur van meer dan 210 °C (410 °F) detecteert, dan gaat het alarm gedurende één minuut af en verschijnt de melding AL7 in het display. De strijkmachine blijft werken. Het alarm kan worden opgeheven door de strijkmachine uit te zetten.

### Gedurende langere tijd niet gebruiken

Als de strijkmachine gedurende meer dan een week niet gebruikt wordt, moet de cilinder met een laag paraffinewas tegen corrosie worden bedekt. Zie de sectie **Onderhoud** voor informatie over het beschermen van de cilinder.

# Onderhoud

**OPMERKING: ONDERBREKINGEN** voor ongepland onderhoud kunnen worden **VOORKOMEN** of **BEPERKT** door:

- Periodieke inspecties volgens de specificaties en
- Smeren met intervallen volgens deze instructies.

Hier volgen de aanbevolen voorzorgsmaatregelen die het personeel moet begrijpen en voor het periodieke onderhoud moet uitvoeren.



## WAARSCHUWING

Om de kans op ernstig letsel te beperken, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden uitgevoerd:

- Sluit **ALTIJD** de toevoerleidingen naar de strijkmachine voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties aan de strijkmachine uitvoert.
- Sluit **ALLE** elektrische verbindingen naar de strijkmachine af **EN** zorg deze niet per ongeluk kunnen worden aangesloten.
- Laat verwarmde oppervlakken afkoelen.
- **LET OP** dat alle bewegende onderdelen stil staan.
- Let bij het werken in een strijkmachine **ALTIJD** op onderdelen waar een **VEERSPANNING** op kan staan.

**ALLE** onderhoudswerkzaamheden en soortgelijke werkzaamheden **MOGEN ALLEEN** door gekwalificeerde monteurs worden uitgevoerd.

W549DU



## WAARSCHUWING

Om mogelijk ernstig letsel te **VOORKOMEN**, moeten **VOORDAT** onderhoud of reparaties worden uitgevoerd:

- Alle aansluitingen (gas, stoom, elektriciteit) worden losgekoppeld.

**Alle** verwarmde onderdelen afkoelen.

W544DU

**BELANGRIJK: Vóór IEDER** onderhoud **MOET** de machine uit staan, de cilinder afgekoeld zijn en de stroomonderbreker in de stand 0 (Uit) staan.

## Spanning toevoerband afstellen

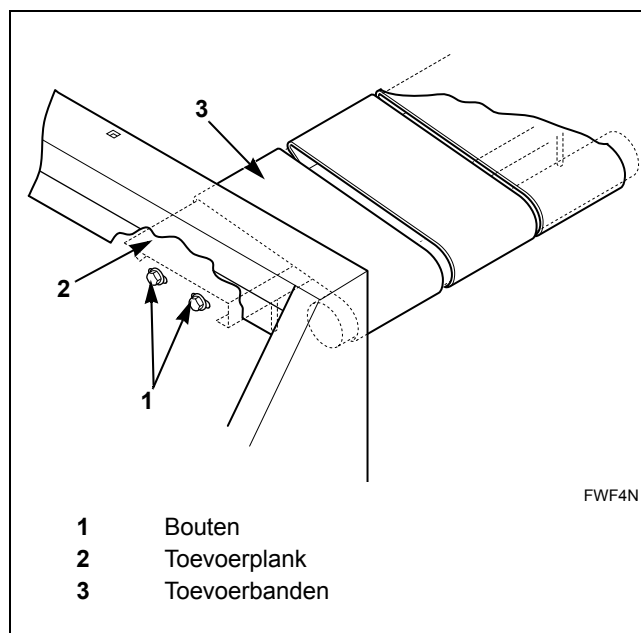
Stel de spanning van de toevoerbanden als volgt af (zie *Figuur 18*).

1. Draai de bouten aan beide zijden van de toevoerplank los.
2. Verschuif de toevoerplank voorzichtig om de spanning van de toevoerbanden af te stellen.

**OPMERKING: De toevoerbanden moeten zo strak om de rol zitten dat zij kunnen draaien zonder te schuiven maar niet zo strak dat zij uitrekken.**

3. Draai de bouten vast wanneer de spanning juist is.

**BELANGRIJK: Zet de toevoerbanden niet te strak omdat ze dan snel slijten.**



Figuur 18

## Spanning terugvoerband afstellen

De spanning van de terugvoerbanden moet aan beide zijden van de strijkmachine worden afgesteld. Stel de spanning van de terugvoerbanden als volgt af (zie *Figuur 19*).

1. Verwijder beide zijpanelen van de strijkmachine.
2. Identificeer het systeem dat de spanning van de terugvoerbanden regelt.
3. Haak de veer aan één zijde van de strijkmachine van de pen los.
4. Schuif de pen uit de gaten in de beugel.
5. Zet de pen in één van de andere gaten in de beugel om de spanning van de terugvoerbanden af te stellen.

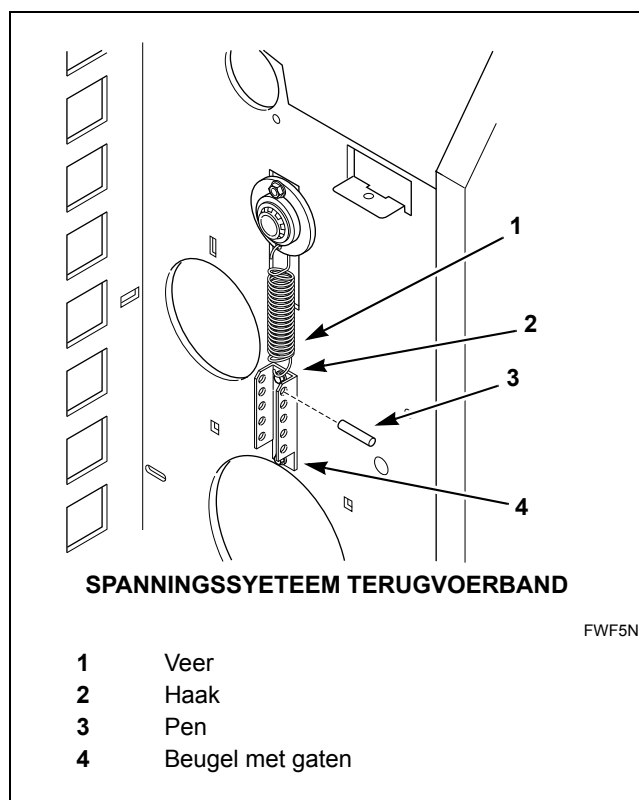
**OPMERKING:** De terugvoerbanden moeten zoveel spanning hebben dat zij zonder slippen over de cilinder lopen (ook als zij stof vervoeren) maar niet zo strak dat zij uit zouden rekken.

6. Haak de veer weer om de pen.
7. Stel de spanning van de terugvoerband aan de andere zijde van de strijkmachine op dezelfde stand af.

**OPMERKING:** Tel het aantal gaten in de beugel als controle dat de spanning op de terugvoerbanden aan beide zijden van de strijkmachine gelijk is.

8. Plaats beide zijpanelen op de strijkmachine terug.

**BELANGRIJK:** Zet de terugvoerbanden niet te strak omdat ze dan snel slijten.



Figuur 19

## Spanning persrol afstellen

De spanning van de persrol moet aan beide zijden van de strijkmachine worden afgesteld. Stel de spanning van de persrol als volgt af (zie *Figuur 20*).

1. Verwijder beide zijpanelen van de strijkmachine.
2. Identificeer het systeem dat de spanning van de persrol regelt.
3. Haak de veer aan één zijde van de strijkmachine van de pen los.
4. Schuif de pen uit de gaten in de beugel.
5. Zet de pen in één van de andere gaten in de beugel om de spanning van de persrol af te stellen.

**OPMERKING:** De persrol moet zoveel spanning hebben dat deze de cilinder net raakt om goed te kunnen strijken maar niet zoveel spanning dat hij teveel tegen de cilinder drukt.

6. Haak de veer weer om de pen.
7. Stel de spanning van de persrol aan de andere zijde van de strijkmachine op dezelfde waarde af.

**OPMERKING:** Tel het aantal gaten in de beugel als controle dat de spanning op de persrol aan beide zijden van de strijkmachine gelijk is.

8. Plaats beide zijpanelen op de strijkmachine terug.

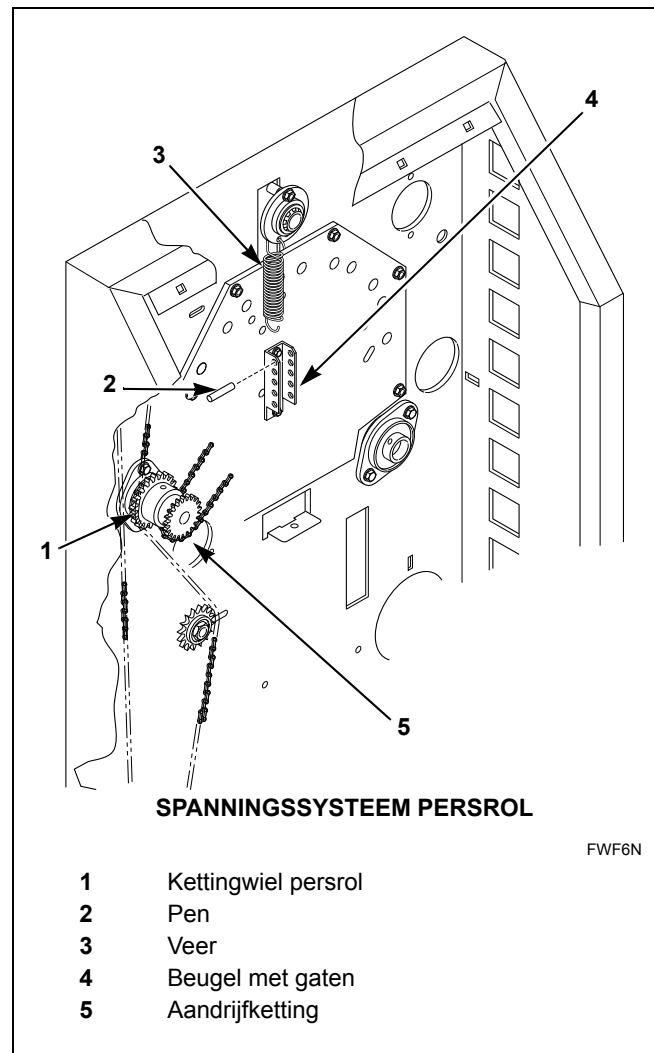
## Spanning aandrijfketting persrol afstellen

Stel de spanning van de aandrijfketting als volgt af (zie *Figuur 20*).

1. Verwijder het rechter zijpaneel van de strijkmachine.
2. Identificeer de aandrijfketting en het kettingwiel van de persrol.
3. Schuif het verstelbare kettingwiel langs de rail om de spanning van de aandrijfketting af te stellen.

**OPMERKING:** De aandrijfketting van de persrol moet een speling hebben van ongeveer 29 mm (1,13 inch).

4. Plaats het rechter zijpaneel op de strijkmachine terug.

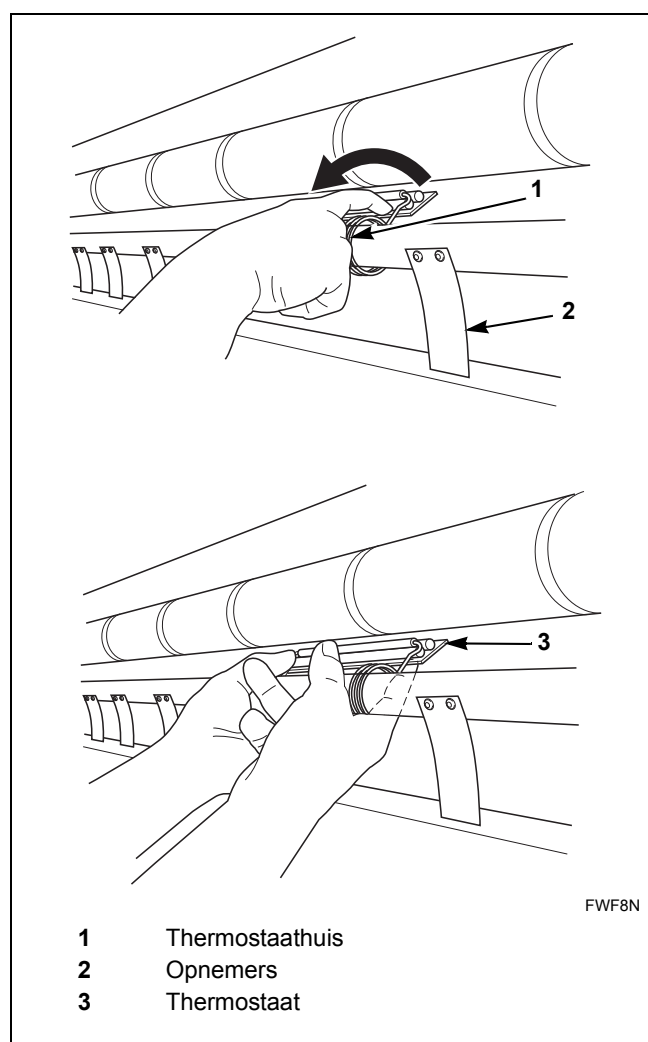


Figuur 20

## Thermostaat inspecteren

Reinig de thermostaat en omgeving als volgt (zie *Figuur 21*).

1. Druk voorzichtig op het thermostaathuis zodat de thermostaat opwipt.
2. Draai het thermostaathuis 90 graden.
3. Verwijder eventueel vuil uit het thermostaathuis.
4. Verwijder eventueel vuil van het binnenoppervlak van de thermostaat en van de omgeving.
5. Plaats het thermostaathuis weer in de oorspronkelijke stand zodat de thermostaat de cilinder raakt.



Figuur 21

## Opnemers reinigen

Maak de opnemers die de stof van de cilinder in de uitvoerbak voeren schoon door met schone handen

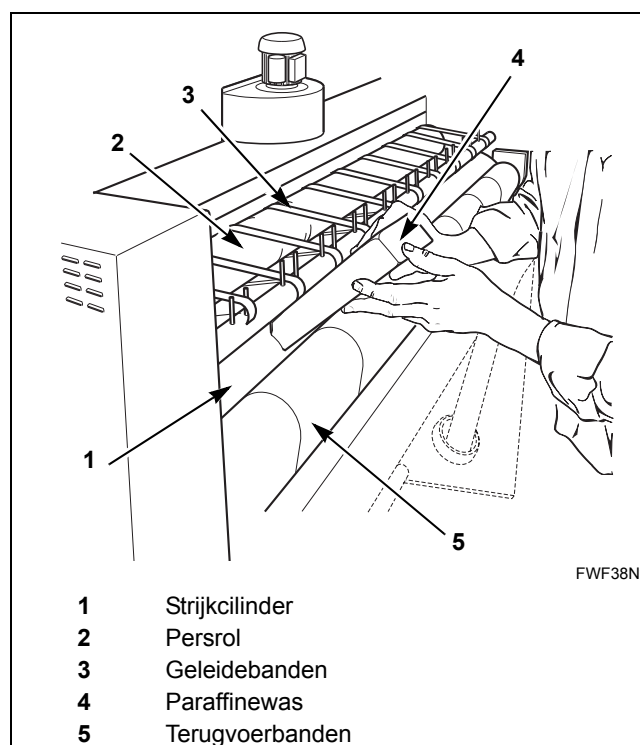
eventueel vuil af te vegen. Zie *Figuur 21*.

## Cilinder in de was zetten

**BELANGRIJK:** Als de strijkmachine gedurende meer dan een week niet gebruikt wordt, moet de strijkcilinder met paraffinewas tegen corrosie worden bedekt.

Zet de strijkcilinder als volgt in de was (zie *Figuur 22*).

1. Zet de verwarming uit en blijf strijken zolang de strijkcilinder nog warm is.
2. Verwijder met een 5 mm sleutel het bovenpaneel van de strijkmachine.
3. Draai de strijkcilinder met een lage snelheid rond.
4. Houd een blok paraffinewas tegen één uiteinde van de cilinder en beweeg dit langzaam over de cilinder naar het andere uiteinde.
5. Herhaal dit totdat de hele cilinder gelijkmatig met een laag paraffinewas bedekt is.
6. Stop de strijkmachine.
7. Plaats het bovenpaneel op de strijkmachine terug.



Figuur 22

### Roest van strijkcilinder verwijderen

Als de strijkcilinder langer dan een week niet gebruikt wordt en niet in de was is gezet, kan deze roesten.

Verwijder als volgt roest van de strijkcilinder.

1. Verwijder een aantal terugvoerbanden.
2. Schuur het geroeste gedeelte.
3. Plaats de terugvoerbanden terug.
4. Herhaal stap 1 - 3 langs de hele cilinder tot alle roest weggeschuurd is.

**BELANGRIJK: Om te zorgen dat geen roestvorming meer op kan treden, moet de cilinder in de paraffinewas worden gezet.**

### Periodiek onderhoud

#### Dagelijks

##### Inspectie (vóór het opstarten)

Controleer het gebied tussen het thermostaathuis en de cilinder en verwijder eventueel aanwezig vuil. Zie *Figuur 21*.

Controleer of het thermostaathuis tegen de cilinder staat. Zie *Figuur 21*.

#### Wekelijks

##### Inspectie (vóór het opstarten)

Inspecteer de veiligheidslabels op de strijkmachine en vervang beschadigde, ontbrekende of onleesbare labels. Zie het Onderdelenboek voor bestelinformatie.

Verwijder het bovenpaneel en controleer de geleidebanden. Vervang eventuele ontbrekende banden. Zie het Onderdelenboek voor bestelinformatie. De banden moeten losjes worden gemonteerd.

#### Om de 200 uur

##### Inspectie (vóór het opstarten)

Controleer op ontbrekende toevoerbanden en vervang eventuele ontbrekende banden. Zie het Onderdelenboek voor bestelinformatie.

Controleer of de spanning van de toevoerbanden juist is. Ze moeten iets uitgerekt om de toevoerroller zitten en mogen niet doorslippen. Zie *Figuur 18* en stel de spanning van de toevoerbanden volgens de vermelde procedure af.

Controleer of de spanning van de terugvoerbanden juist is. De banden rekken vooral in het eerste gebruik iets op. Zie *Figuur 19* en stel de spanning van de terugvoerbanden volgens de vermelde procedure af.

Controleer de spanning van de aandrijfketting van de persrol (aan de rechter zijde van de machine). De ketting mag niet trillen omdat hij dan los zou kunnen komen. Zie *Figuur 20* en stel de spanning van de aandrijfketting van de persrol volgens de vermelde procedure af.

Controleer of de spanning van de persrol juist is. De persrol moet de strijkcilinder net raken zonder teveel tegen de strijkcilinder te drukken. Zie *Figuur 20* en stel de spanning van de persrol volgens de vermelde procedure af.

Controleer de stoomuitlaat en het uitlaatkanaal op verontreinigingen. Reinig het stoomuitlaatsysteem als vuil wordt aangetroffen.

Controleer de vier steunrollen. Er zijn vier rollen die de verwarmde rol ondersteunen. Deze bevinden zich links en rechts onder de verwarmde rol. Controleer op slijtage en vervang indien nodig.

#### Reinigen

Reinig het uitlaatsysteem van de strijkmachine, inclusief de ventilatoren, het ventilatierooster en de uitlaat.

Reinig de ventilatieroosters van de motoren voor de ventilator en de aandrijving.

Reinig de cilinder. Verwijder eventuele restanten van wasmiddelen.

Reinig de afnemers die de stof van de cilinder in de uitvoerbak geleiden. Zie *Figuur 21*.

Zuig de hele strijkmachine uit. Verwijder de panelen boven, links en rechts en verwijder eventuele pluis.

#### Smeren

Smeer het lager van de aandrijfrol met een smeervet dat geschikt is voor gebruik bij hoge temperaturen. Draai de strijkcilinder hierbij met de hand rond.

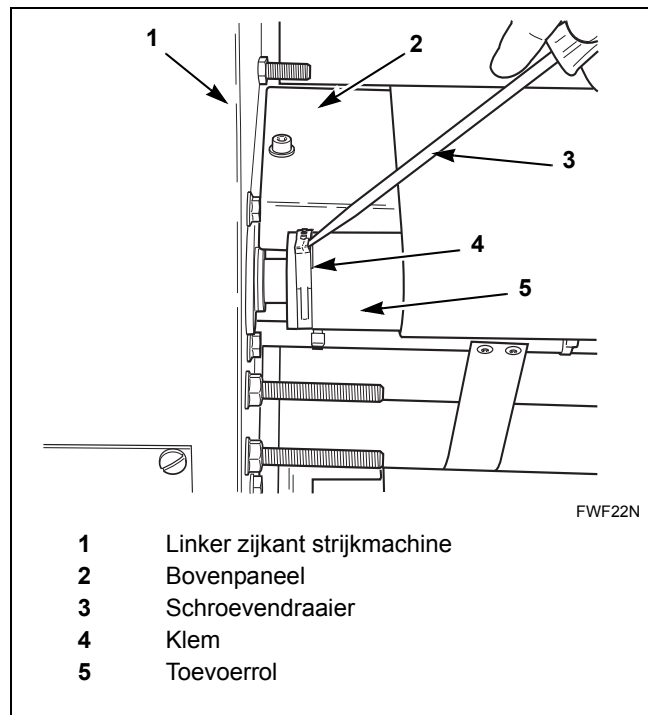
Smeer de motorketting en kettingwielen.

Smeer de aandrijfketting en kettingwielen van de persrol.

## Toevoerbanden vervangen

Vervang de toevoerbanden als volgt.

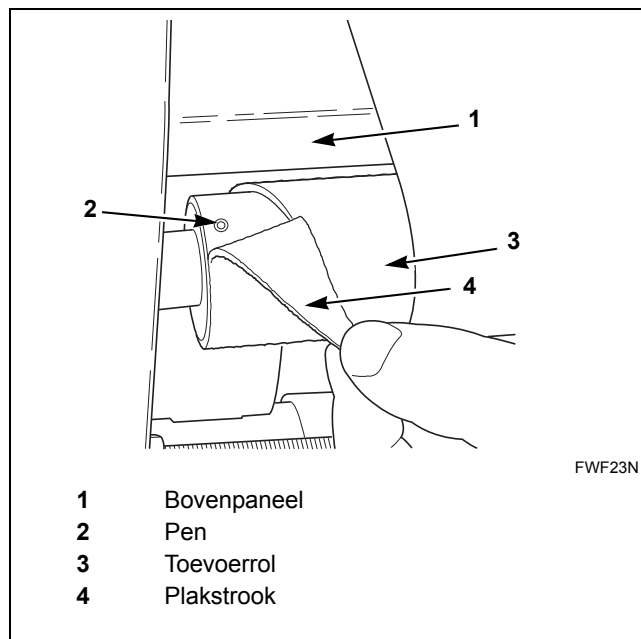
1. Wip de klem aan het linker uiteinde van de toevoerroller met een normale schroevendraaier open. Zie *Figuur 23*.



Figuur 23

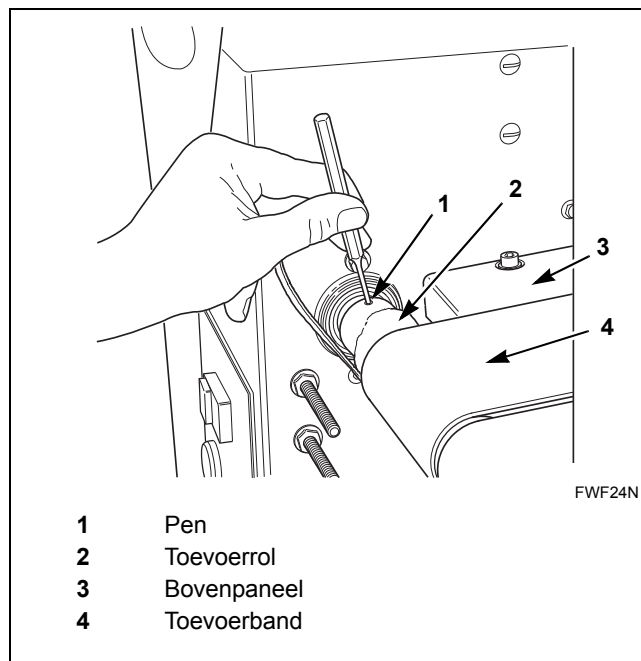
2. Verwijder de klem van de rol.

3. Trek de plakstrook van de linker zijde van de toevoerrol terug zodat de pen tevoorschijn komt. Zie *Figuur 24*.



Figuur 24

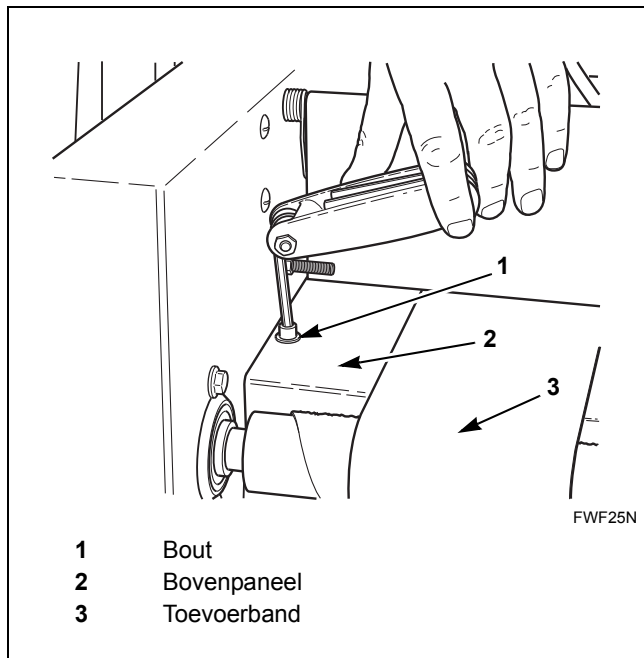
4. Sla de pen met een drevel uit de rol. Zie *Figuur 25*.



Figuur 25

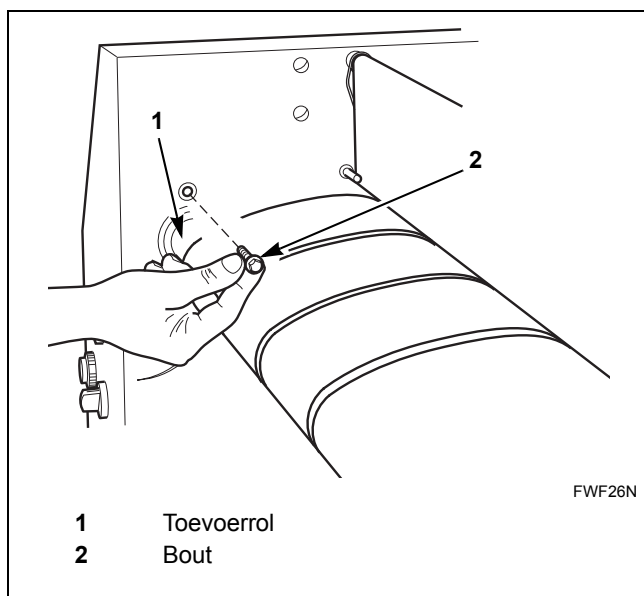
## Onderhoud

5. Verwijder de inbusbout links uit het bovenpaneel (achter de toevoerrol). Zie *Figuur 26*.



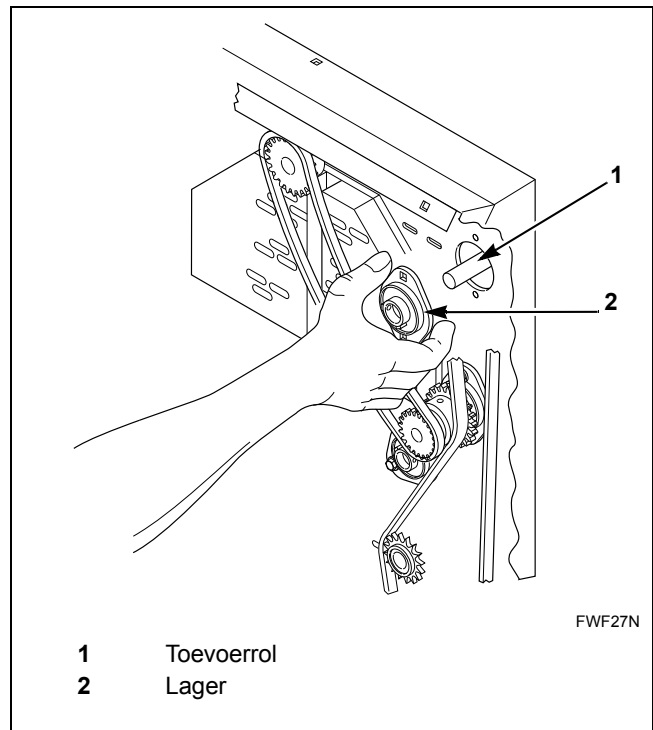
Figuur 26

6. Maak de toevoerrol in het linker binnenpaneel los door de twee bouten uit te draaien. Houd de rol op zijn plaats en controleer de stand van het lager. Zie *Figuur 27*.



Figuur 27

7. Verwijder het lager door dit naar links te drukken. Zie *Figuur 28*.



Figuur 28

8. Schuif de toevoerbanden links van de rol af.
9. Schuif de toevoerbanden van links naar rechts op de rol.

**OPMERKING: De toevoerbanden moeten als complete set worden vervangen.**

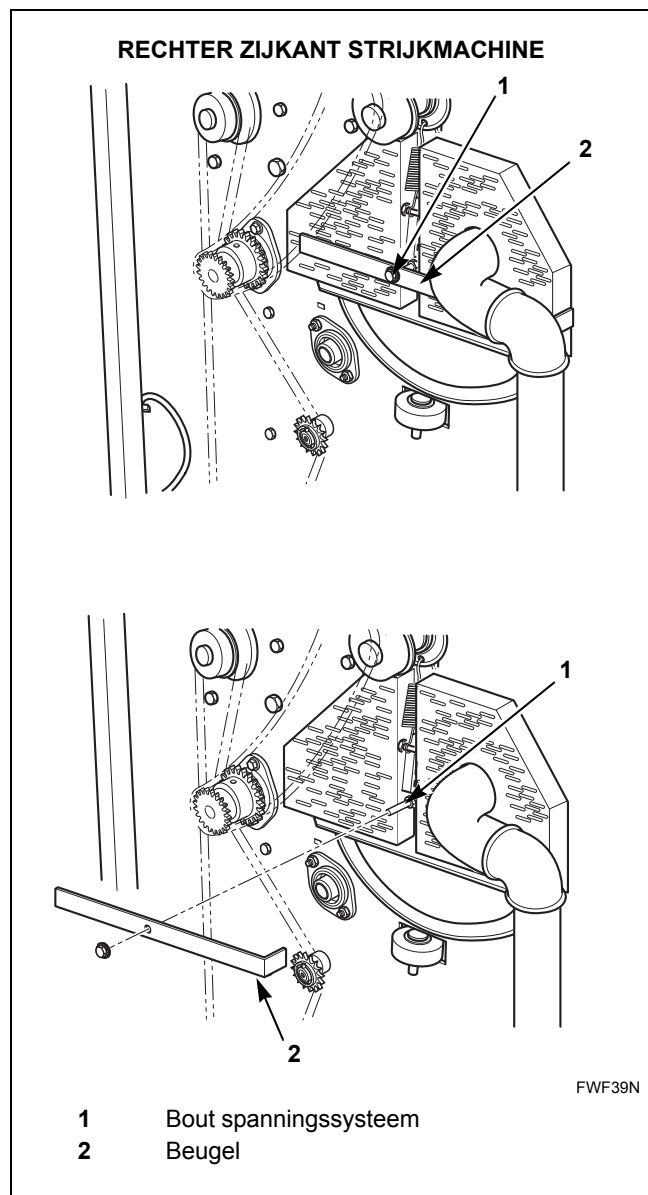
10. Plaats de as door deze rechts aan te drukken en let er daarbij op dat de as in dezelfde richting staat als voorheen.
11. Plaats de twee bouten in het linker binnenpaneel terug.
12. Plaats de inbusbout links in het bovenpaneel terug.
13. Plaats de pen terug in de toevoerrol.
14. Lijm de plakstrook met rubberlijm terug op de toevoerrol.
15. Plaats een nieuwe klem op de toevoerrol.
16. Controleer of de opening tussen het uiteinde van de invoerplank en de cilinder 5 tot 6 mm (0,20 tot 0,25 inch) bedraagt.

**OPMERKING: De opening tussen de toevoerbanden en de cilinder moet minimaal 5 mm (0,20 inch) bedragen.**

## Terugvoerbanden vervangen

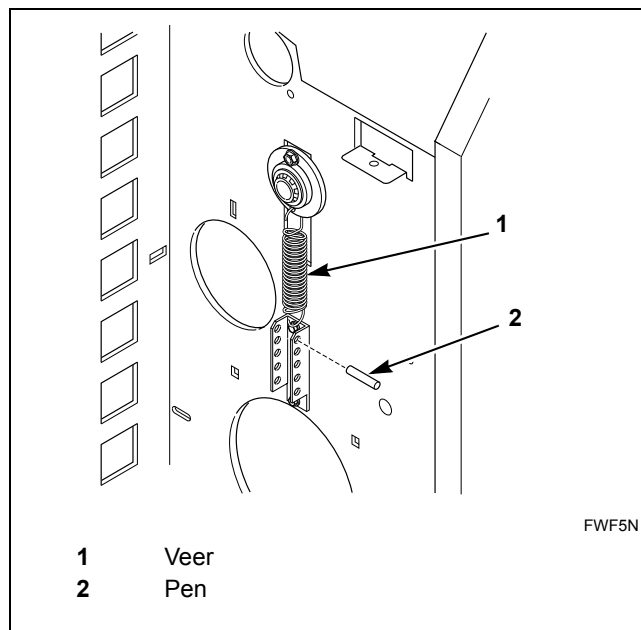
Vervang de terugvoerbanden als volgt.

1. Verwijder beide zijpanelen van de strijkmachine.
2. Identificeer het systeem dat de spanning van de terugvoerbanden regelt. Zie *Figuur 29*.
3. Verwijder aan beide zijden van de strijkmachine de bout en beugel van het spanningsysteem.



Figuur 29

4. Haak aan beide zijden van de strijkmachine de veer voor de spanning van de terugvoerbanden van de pen. Zie *Figuur 30*.

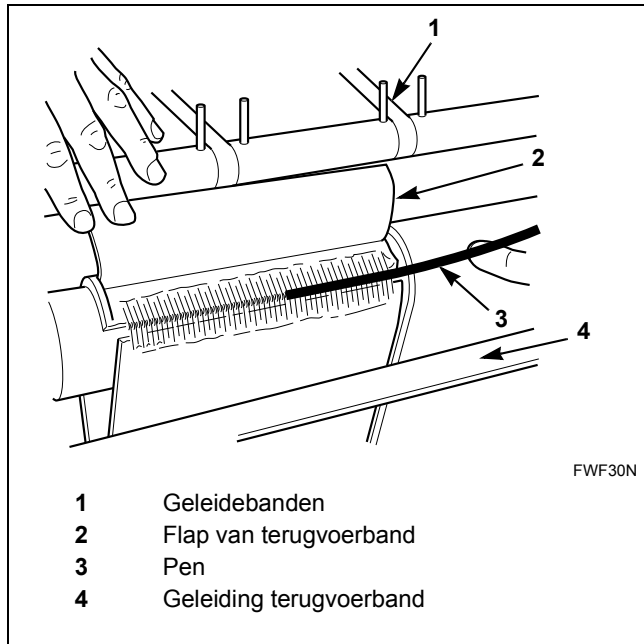


Figuur 30

## Onderhoud

5. Verwijder het achterpaneel van de strijkmachine.
6. Draai de cilinder met de handzwengel tot het punt waar de terugvoerband vast is gemaakt, zich boven aan de achterkant van de terugvoerrol bevindt.
7. Verwijder de pen uit de ogen van de terugvoerband. Zie *Figuur 31*.

**OPMERKING:** Laat het onderste stuk van de terugvoerband niet los.



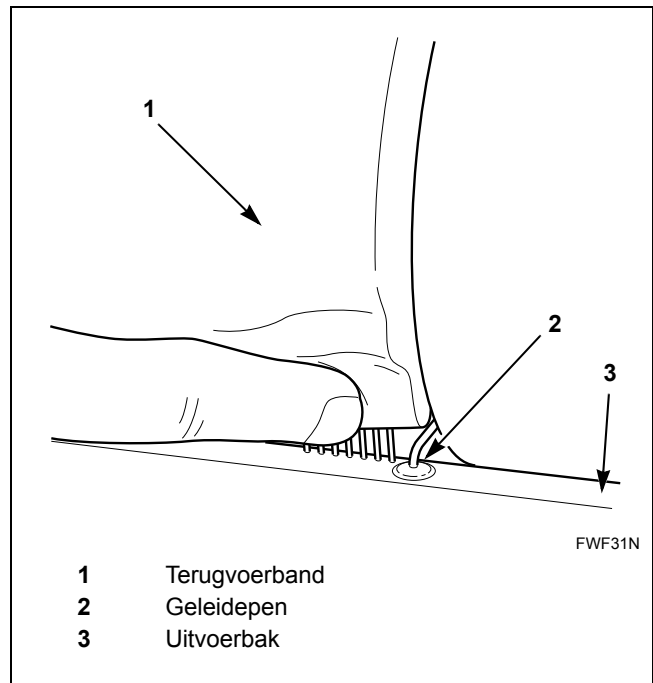
Figuur 31

8. Plaats een nieuw terugvoerband door de ogen van de nieuwe terugvoerband onder de flap met de pen aan het onderste deel (zonder flap) van de oude terugvoerband vast te maken.

**OPMERKING:** Let op dat de terugvoerband onder de geleiding blijft.

9. Draai de cilinder met de handzwengel rond tot de nieuwe terugvoerband een hele omwenteling heeft gemaakt.
10. Verwijder de pen uit de ogen van de terugvoerbanden.
11. Maak beide uiteinden van de nieuwe terugvoerband aan elkaar vast door de pen door de twee rijen ogen te steken.
12. Draai de cilinder met de handzwengel rond tot de juiste spanning van de nieuwe terugvoerband bereikt is.

13. Controleer of de nieuwe terugvoerband zich tussen de geleidingspennen van de uitvoerbak vooraan de machine bevindt. Zie *Figuur 32*.



Figuur 32

14. Haak de veer weer om de pen.
15. Stel eventueel de spanning van de terugvoerbanden af, zie de sectie *Terugvoerbanden afstellen*.

**OPMERKING:** De terugvoerbanden moeten zoveel spanning hebben dat zij zonder slippen over de cilinder lopen (ook als zij stof vervoeren) maar niet zo strak dat zij uit zouden rekken.

16. Plaats het achterpaneel terug.
17. Plaats beide zijpanelen op de strijkmachine terug.

## Steunrollen vervangen

Vervang de steunrollen als volgt.

1. Verwijder de zijpanelen.
2. Verwijder het bovenpaneel.
3. Til de cilinder met een kraan op.
4. Draai de twee blokkeerbouten van de steunrollen uit de balk die de rollen draagt (twee zelftappers).
5. Verwijder de balk en de rollen.
6. Plaats de balk met de nieuwe rollen terug.
7. Monteer de rollen op de juiste plaats op de balk. Houd hierbij de juiste afstanden aan.
8. Monteer de balk op de rechte blokken.
9. Plaats het bovenpaneel terug.
10. Plaats de zijpanelen terug.

## Zijrollen vervangen

Vervang de zijrollen als volgt.

1. Verwijder de zijpanelen.
2. Verwijder de bouten die de rol op zijn plaats houden.
3. Verwijder de tussenring van de oude rol.
4. Plaats een nieuwe rol op de tussenring.
5. Plaats de rol terug op zijn plaats met de bouten die in stap 2 verwijderd waren.
6. Plaats de zijpanelen terug.

## Problemen met ongewenst strijkresultaat oplossen

| Probleem:                                                                                                                                                 | Mogelijke oorzaak/probleem verhelpen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kreuken gaan niet uit de stof.                                                                                                                            | De stof is niet vochtig genoeg. Droge stof kan niet worden gestreken. Zie onderstaande tabel voor vochtgehalte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| De stof is niet helemaal droog.                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De temperatuur van de rol is te laag. Probeer een hogere temperatuur, maar let op dat de gevoeligste onderdelen van de stof tegen deze temperatuur kunnen.</li> <li>2. De doorvoersnelheid is te groot. Stel de snelheid af tot de stof na één doorgang droog is.</li> <li>3. De stof bevat teveel vocht. <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Laat de stof langer centrifugeren.</li> <li>b. Centrifugeer met een hoger toerental.</li> <li>c. Droog de stof vóór het strijken gedeeltelijk (in een droogtrommel).</li> </ol> </li> </ol> |
| De stof bevat kreukels in de lengterichting.                                                                                                              | Tijdens het toevoeren van de stof moet deze naar links en rechts wat worden opgerekt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| De stof bevat kreukels in de dwarsrichting.                                                                                                               | De snelheid van de terugvoerbanden is niet constant. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De terugvoerrol kan in de terugvoerbanden slippen. Dit kan duiden op aanwezigheid van wasverzachter op de rol. Bij stof die gestreken moet worden, mag geen wasverzachter worden gebruikt.</li> <li>2. De banden hebben geen gelijke lengte. Banden met ongelijke lengte drijven de rol ongelijk aan.</li> </ol>                                                                                                                                                                           |
| Al nadat een paar artikelen gestreken zijn, loopt de kwaliteit van het strijkwerk terug. Wacht een paar minuten om het juiste strijkresultaat te krijgen. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De stof bevat teveel water. Grote artikelen die veel water bevatten, koelen de rol teveel af. Hierdoor loopt de temperatuur zover terug dat de was niet droog wordt en niet juist kan worden gestreken. Om dit te compenseren wordt de temperatuur soms te hoog ingesteld. Hierdoor kunnen de eerste paar stukken schroeien en kan tevens schade ontstaan aan de mechanische en elektrische systemen van de strijkmachine.</li> <li>2. De doorvoersnelheid is te groot. Stel een lagere snelheid in.</li> </ol>                                 |
| Het gestreken materiaal is verkleurd of bevat vlekken.                                                                                                    | De was is niet schoon genoeg gewassen. De stof kan nog verontreinigingen als vuil, mineralen, zuren of wasmiddelen bevatten. Omdat tijdens het strijken allen water uit de stof wordt verwijderd, blijven verontreinigingen als vlekken op de stof of op de strijkmachine achter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| De stof is geschroeid.                                                                                                                                    | De temperatuur van de rol is te hoog. Stel een lagere temperatuur in.<br><b>OPMERKING: Gebruik de volledige breedte van de strijkmachine om oververhitting van het niet gebruikte deel te voorkomen. Kleine voorwerpen moeten zodanig worden verwerkt dat de hele breedte gebruikt wordt.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Vochtgehalte in stoffen               |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Type materiaal                        | Vochtgehalte |
| Synthetische vezels                   | 10-15%       |
| Kunstzijde, synthetische vezels       | 10-15%       |
| Viscose                               | 10-15%       |
| Zijde                                 | 10-15%       |
| Wol (tussen vochtige doeken strijken) | 10-15%       |
| Polyester                             | 10-15%       |
| Gemengd katoen                        | 20-25%       |
| Katoen                                | 40-45%       |